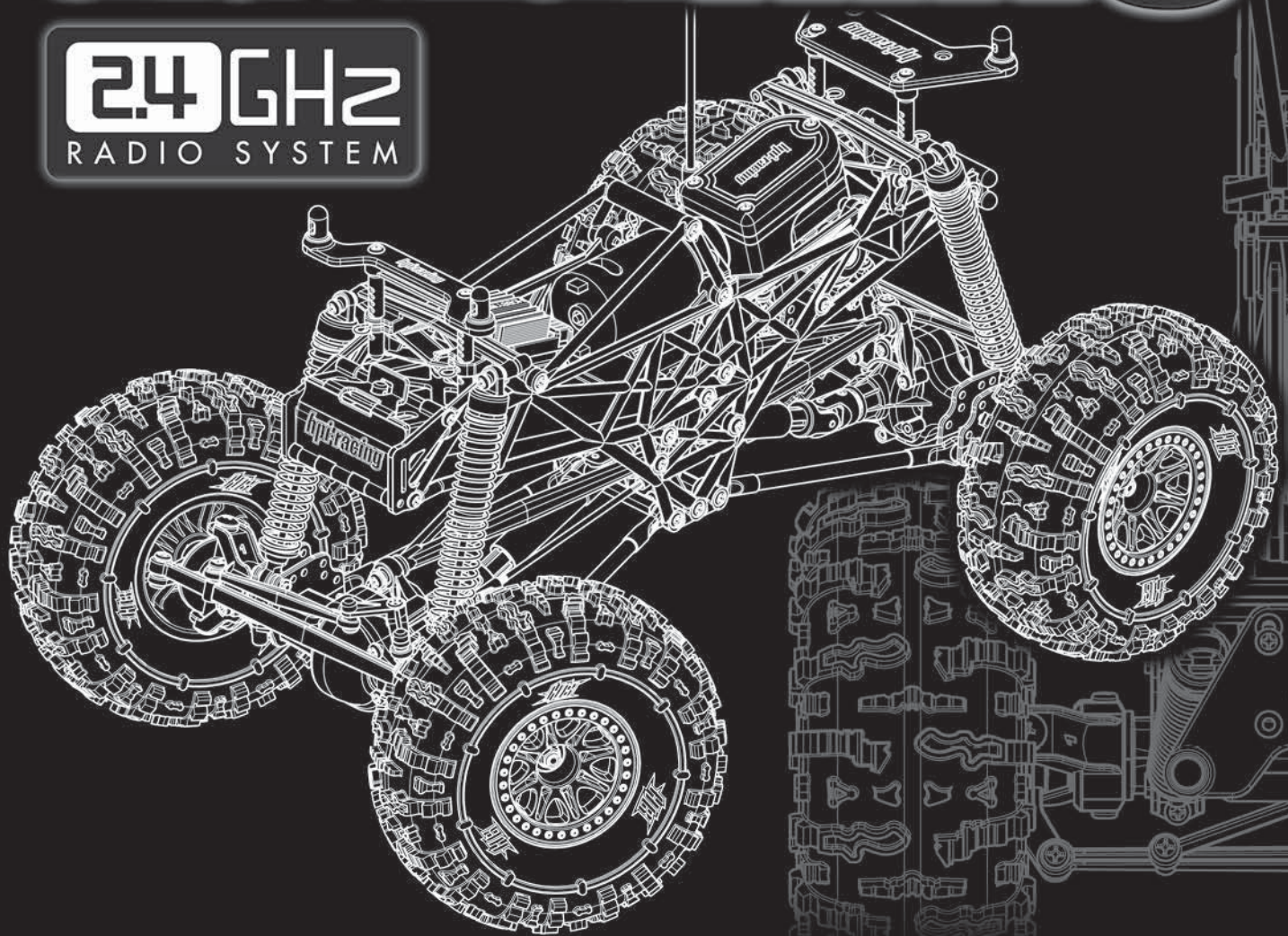


- En **Instruction Manual**
- Pу **Инструкция**
- Fr **Manuel de montage**
- 日本語 **取扱説明書**

# CRAWLER KING

**2.4GHz**  
RADIO SYSTEM



## En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at [www.HPIracing.com](http://www.HPIracing.com).
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



**Attention**  
Achtung  
Attention  
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



**Cautions**  
Warnhinweise  
Précautions  
警告

### Before Running While Operating

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

### Before Operating

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle trigger position.

### After Running

- Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.
- After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

### Battery safety

- Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

## Py Спасибо!

- Благодарим Вас за выбор продукта HPI RACING! Эта модель предназначена для занятий техническим творчеством, и состоит из высококачественных деталей, которые обеспечивают долговечность и высокую производительность изделия. Перед использованием модели полностью прочитайте данную инструкцию, и во время эксплуатации тщательно соблюдайте все рекомендации и меры предосторожности. Если во время эксплуатации модели вы столкнетесь с какими-либо проблемами, обратитесь за консультациями в сервис центр продавца. Вы также можете связаться с нами по интернету через сайт: [www.HPIracing.com](http://www.HPIracing.com).
- Это высококачественная R/C модель, и она требует регулярного технического обслуживания. Если вы не будете регулярно выполнять техническое обслуживание, это отрицательно скажется на ресурсе изделия. HPI выпускает все необходимые детали и аксессуары, которые необходимы для обслуживания и ремонта вашей модели.
- Ниже показаны символы, которые предупредят вас об опасности или о важной операции. Пожалуйста, прежде чем продолжить, внимательно прочитайте данную инструкцию.



**Cautions**  
Внимание!  
Précautions  
警告

Несоблюдение этого предостережения может стать причиной повреждения модели и серьезных травм.



**Attention**  
Опасно!  
Attention  
注意

Несоблюдение этого предостережения может стать причиной травм, повреждения имущества или компонентов модели.



**Cautions**  
Внимание!  
Précautions  
警告

### Перед запуском

- Внимательно и полностью прочитайте инструкцию.

### Во время использования

- Не запускайте модель в общественных местах, это может привести к серьезным авариям, травмам и/или повреждению имущества.
- Не запускайте модель там, где ходят люди или маленькие дети.
- Не запускайте модель на небольших, тесных площадках.

### Перед началом эксплуатации

- Убедитесь, что все винты и гайки надежно затянуты.
- Чтобы избежать потери контроля, всегда используйте свежие батарейки для передатчика и приемника.
- Убедитесь, что курок газа расположен в нейтральном положении.

### После запуска

- Всегда сначала выключайте питание приемника модели, а затем выключайте передатчик.
- После запуска модели HPI RACING выполните плановое техническое обслуживание. Невыполнение этого требования может привести к повышенному износу двигателя и шасси.

### Безопасная эксплуатация батареи

- Пожалуйста, будьте осторожны при обращении с батареей. После запуска она может быть очень горячей. Повреждение изоляции проводов может стать причиной короткого замыкания, которое приведет к возгоранию.

## Fr Merci

- Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur [www.HPIracing.com](http://www.HPIracing.com).
- Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.
- Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.



**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
警告

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
注意

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
警告

**Avant de faire courir le véhicule**

- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.

**Lors du fonctionnement**

- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.
- Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.

**Avant de mettre en marche**

- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.

**Après l'arrêt**

- Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.
- Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résulte en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

**Sécurité de la batterie**

- Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.

## 日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるように多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



**Attention**  
**Achtung**  
**Attention**  
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



**Cautions**  
**Warnhinweise**  
**Précautions**  
警告

**走らせる前に  
走行上の注意**

- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。

**走行前の点検**

- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 走行前に電波範囲の確認をしてください。
- スロットルトリガーのニュートラル(スロットルトリガーに指を掛けない状態)を確認してください。

**走行後の注意**

- 必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス(点検、整備)を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

**バッテリー  
取り扱いの注意**

- バッテリーの取り扱いには十分注意してください。コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。

<i>Section</i>	<i>Contents</i>	<i>Page</i>
<b>1</b>	<b>Overview</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Start Up Guide</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>Charging battery</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>Setup Before Starting</b>	<b>8</b>
<b>2-3</b>	<b>Radio Control Car Operating Procedures</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Trouble Shooting</b>	<b>19</b>
<b>4</b>	<b>Maintenance</b>	<b>20</b>
<b>4-1</b>	<b>Chassis Maintenance</b>	<b>21</b>
<b>4-2</b>	<b>Wheel Maintenance</b>	<b>21</b>
<b>4-3</b>	<b>Motor and Pinion Gear Maintenance</b>	<b>22</b>
<b>4-4</b>	<b>Shock Maintenance</b>	<b>25</b>
<b>4-5</b>	<b>Differential Maintenance</b>	<b>26</b>
<b>4-6</b>	<b>Radio Maintenance</b>	<b>30</b>
<b>5</b>	<b>Exploded View</b>	<b>34</b>
<b>6</b>	<b>Parts List</b>	<b>36</b>
<b>7</b>	<b>Option Parts List</b>	<b>38</b>

<i>Раздел</i>	<i>Содержание</i>	<i>Страница</i>
<b>1</b>	<b>Обзор</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Краткое руководство</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>Зарядка батареи</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>Настройка перед стартом</b>	<b>8</b>
<b>2-3</b>	<b>Эксплуатация радиоуправляемой модели</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Устранение неполадок</b>	<b>19</b>
<b>4</b>	<b>Техническое обслуживание</b>	<b>20</b>
<b>4-1</b>	<b>Обслуживание шасси</b>	<b>21</b>
<b>4-2</b>	<b>Обслуживание колес</b>	<b>21</b>
<b>4-3</b>	<b>Замена двигателя и моторной шестерни</b>	<b>22</b>
<b>4-4</b>	<b>Обслуживание амортизаторов</b>	<b>25</b>
<b>4-5</b>	<b>Обслуживание дифференциалов</b>	<b>26</b>
<b>4-6</b>	<b>Обслуживание радиоаппаратуры</b>	<b>30</b>
<b>5</b>	<b>Схема сборки</b>	<b>34</b>
<b>6</b>	<b>Список деталей</b>	<b>36</b>
<b>7</b>	<b>Опциональные детали</b>	<b>38</b>

## Fr Table des matières

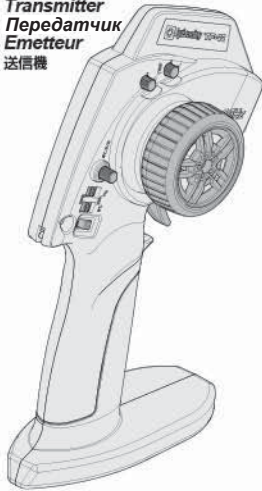
Section	Contenu	Page
<b>1</b>	<b>Vue d'ensemble</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Charging battery</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>Guide de démarrage</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>Setup Before Starting</b>	<b>8</b>
<b>2-3</b>	<b>Radio Control Car Operating Procedures</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Dépannage</b>	<b>19</b>
<b>4</b>	<b>Entretien</b>	<b>20</b>
<b>4-1</b>	<b>Chassis Maintenance</b>	<b>21</b>
<b>4-2</b>	<b>Wheel Maintenance</b>	<b>21</b>
<b>4-3</b>	<b>Entretien du moteur et du pignon</b>	<b>22</b>
<b>4-4</b>	<b>Shock Maintenance</b>	<b>25</b>
<b>4-5</b>	<b>Entretien du différentiel</b>	<b>26</b>
<b>4-6</b>	<b>Radio Maintenance</b>	<b>30</b>
<b>5</b>	<b>Vue éclatée</b>	<b>34</b>
<b>6</b>	<b>Pièces détachées</b>	<b>37</b>
<b>7</b>	<b>Liste des pièces optionnelles</b>	<b>38</b>

## 日本語 目次

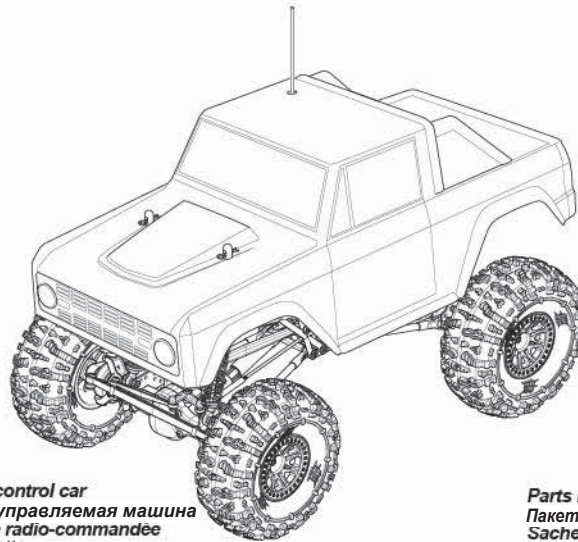
セクション	目次	ページ
<b>1</b>	<b>製品概要</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>スタートアップガイド</b>	<b>7</b>
<b>2-1</b>	<b>走行用バッテリーの充電</b>	<b>7</b>
<b>2-2</b>	<b>走らせる前の準備</b>	<b>8</b>
<b>2-3</b>	<b>ラジオコントロールカーの走らせ方</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>トラブルシューティング</b>	<b>19</b>
<b>4</b>	<b>メンテナンス</b>	<b>20</b>
<b>4-1</b>	<b>シャーシのメンテナンス</b>	<b>21</b>
<b>4-2</b>	<b>タイヤのメンテナンス</b>	<b>21</b>
<b>4-3</b>	<b>モーター、ピニオンギアのメンテナンス</b>	<b>22</b>
<b>4-4</b>	<b>ショックのメンテナンス</b>	<b>25</b>
<b>4-5</b>	<b>デフのメンテナンス</b>	<b>26</b>
<b>4-6</b>	<b>プロポシステムのメンテナンス</b>	<b>30</b>
<b>5</b>	<b>展開図</b>	<b>34</b>
<b>6</b>	<b>パーツリスト</b>	<b>37</b>
<b>7</b>	<b>オプションパーツリスト</b>	<b>38</b>

**Components** Комплектация  
**Komponenten** セット内容

**Transmitter**  
Передатчик  
Émetteur  
送信機



**Radio control car**  
Радиоуправляемая машина  
Voiture radio-commandée  
RCカー本体

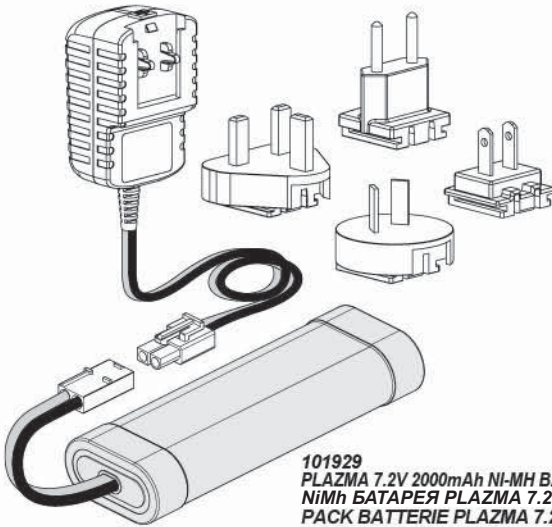


**Parts Bag**  
Пакет с деталями  
Sachet de pièces détachées  
パーツ袋結



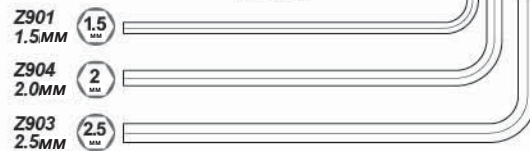
**Included Items** Входит в комплект **Éléments inclus** キットに入っている工具

**111833**  
AC MULTIPLUG CHARGER  
AC ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО  
CHARGEUR AC MULTIPRISE  
AC マルチプラグ充電器



**101929**  
PLAZMA 7.2V 2000mAh NI-MH BATTERY PACK  
NiMh БАТАРЕЯ PLAZMA 7.2В, 2000мАч  
PACK BATTERIE PLAZMA 7.2V 2000mAh  
Plazma 7.2V 2000mAh バッテリー

**Allen Wrench**  
Шестигранник  
Clé Allen  
六角レンチ



**Z950**  
Cross Wrench  
Крестовый ключ  
Clé en croix  
ミニクロスレンチ

**Equipment Needed** Необходимое оборудование  
**Benötigtes Zubehör** 別にお買い求めいただく物



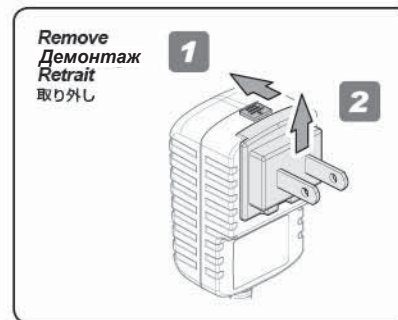
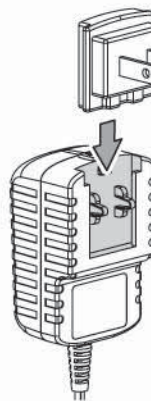
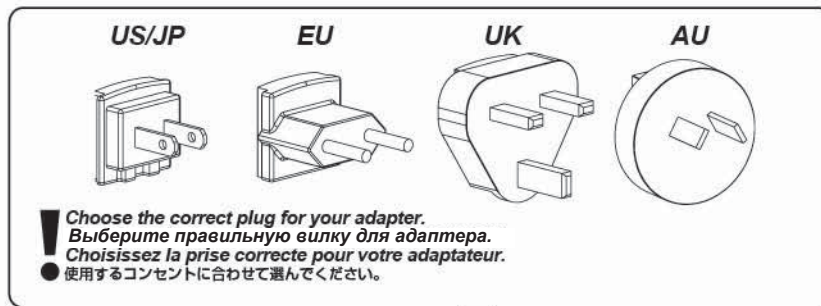
**Thin object (such as a paperclip)**  
Тонкий предмет (например, скрепка)  
Objet mince (comme un trombone)  
クリップなどの細長い棒

2-1

Charging Battery  
Laden des Fahrakkus

Зарядка батареи  
走行用バッテリーの充電

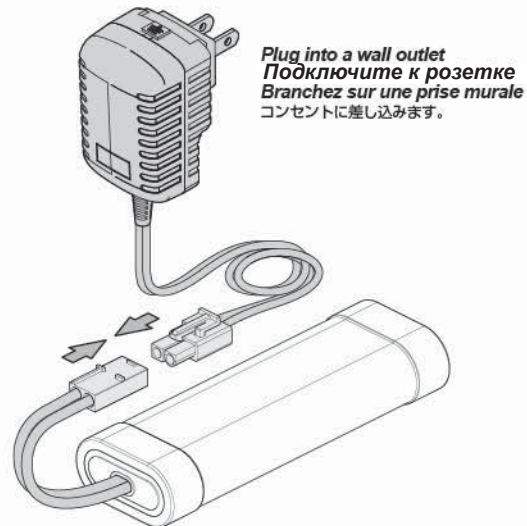
1



2

**Cautions**  
Внимание!  
Précautions  
警告

**Charge time 6 hours. Overcharging can cause damage or explosion.**  
●Время зарядки 6 часов. Перезарядка может привести к взрыву и пожару.  
Temps de charge : 6 heures. Une surcharge pourrait provoquer des dommages ou une explosion.  
充電時間は6時間です。破裂する恐れがありますのでそれ以上しないでください。



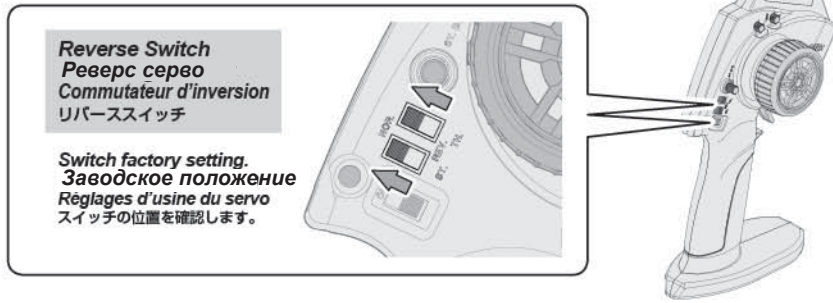
**Cautions**  
Внимание!  
Précautions  
警告

**Do not use Nickel Cadmium battery charger for Nickel Metal Hydride batteries. If you do not use the special charger for Nickel Metal Hydride batteries, The batteries will be damaged.**  
Не заряжайте NiMH батареи зарядным устройством для NiCd батарей. Зарядка NiMH батареи не соответствующим зарядным устройством приведет к повреждению NiMH батареи.  
N'utilisez pas de chargeur pour batteries Cadmium-Nickel pour charger des batteries Nickel-Métal Hydride. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial pour des batteries Nickel-Métal Hydride, celles-ci seront endommagées.  
Ni-MHバッテリーの充電にはNi-MHバッテリー対応の充電器を必ず使用してください。  
Ni-MHバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーの破損などの事故の起こる恐れがありますので注意してください。

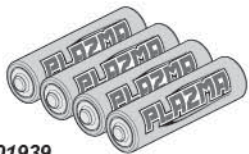
# 2-2

## Setup Before Starting    *Настройка перед стартом* Einstellungen vor dem Start    走らせる前の準備

### 1 Transmitter Battery Installation    *Установка батареек*    *Mise en place des piles de l'émetteur*    送信機用バッテリーの入れ方



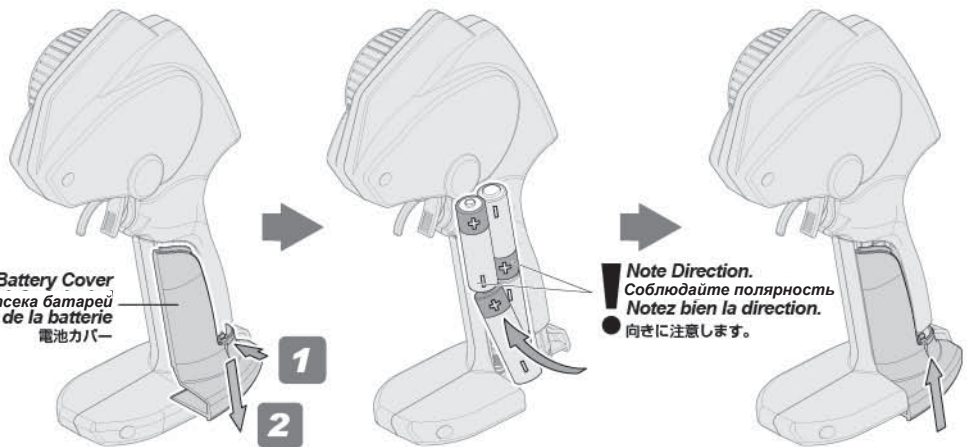
### 2 Transmitter Battery Installation    *Установка батареек*    *Mise en place des piles de l'émetteur*    送信機用バッテリーの入れ方



101939  
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery  
Батарейки PLAZMA размер AA 1.5В  
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V  
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

**Do not mix batteries of different ages or types.**  
Не устанавливайте одновременно батареи разного типа или старые и новые батареи.  
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

**Battery Cover**  
Крышка отсека батарей  
Couvercle de la batterie  
電池カバー



**Note Direction.**  
Соблюдайте полярность.  
Notez bien la direction.  
● 向きに注意します。

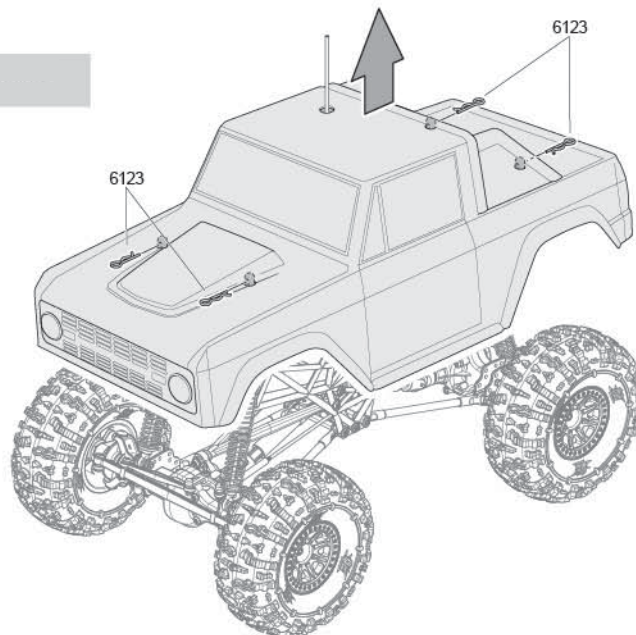
Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.  
Откройте крышку батарейного отсека. Соблюдая полярность, как показано на рисунке, установите батарейки в отсек.  
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.  
送信機の底面の電池カバーをはずします。  
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを開めます。

### 3 Preparing The Chassis    *Подготовка шасси*    *Préparation du châssis*    シャーシの準備

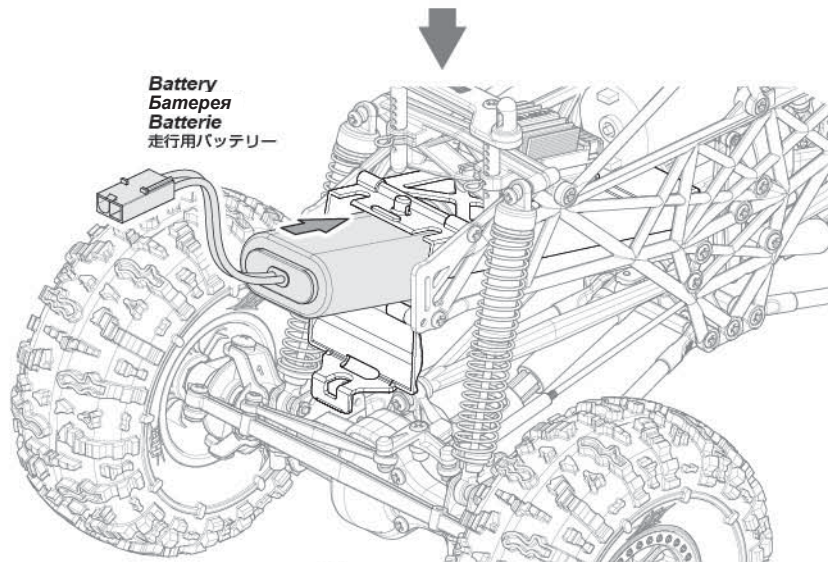
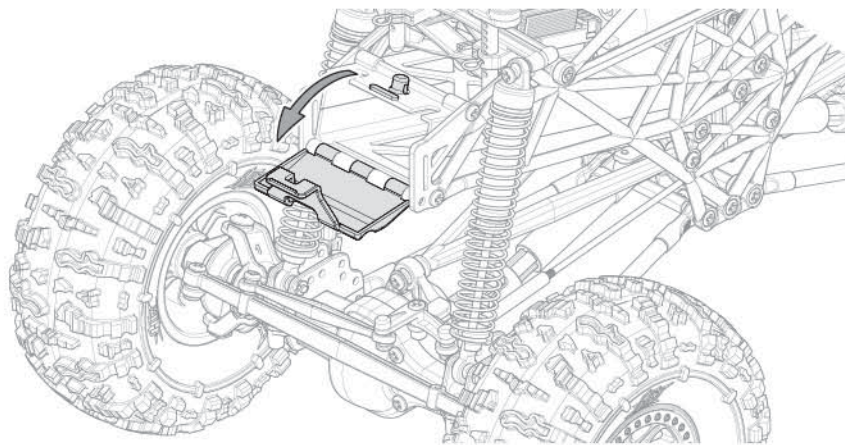
**Removing the Body**    Снимите кузов  
Demontage der Karosserie    ボディを取り外します。



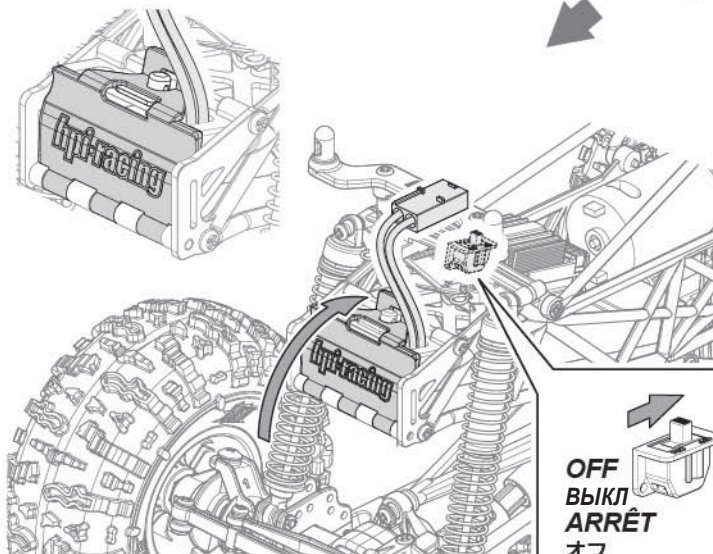
6123  
Body Pin 8mm  
Клипса кузова 8мм  
Clip carrosserie 8mm  
ボディピン 8mm



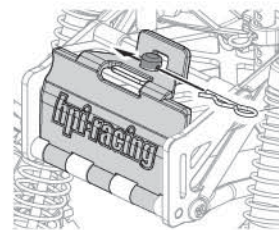




Battery  
Батерея  
Batterie  
走行用バッテリー



OFF  
ВЫКЛ  
ARRÊT  
オフ



6122  
Body Pin 6mm  
Клипса 6мм  
Clip carrosserie  
ボディピン

Insert body clip to secure battery door if you will be doing rough driving.  
Закройте крышку и вставьте в отверстие клипсу 6 мм.

Insérez le clip de carrosserie pour fixer la trappe de la batterie si vous pensez conduire sur une piste difficile.

ハードな走行をする場合にはボディピンを使用してください。

You can skip to page 14 if this is not your first time running the vehicle.

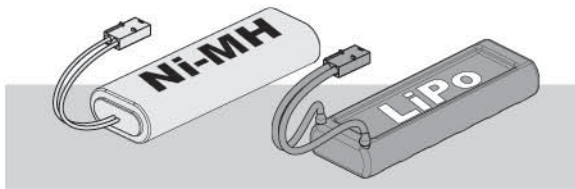
Если это не первый ваш RC автомобиль, вы сразу можете перейти на стр.14

Vous pouvez aller directement à la page 14 si ce n'est pas la première fois que vous utilisez le véhicule.

2回目以降の走行は14ページにお進みください。



См.  
14



There are two battery modes to choose from (Ni-MH or LiPo). Factory setting is set to Ni-MH mode.

Регулятор скорости имеет два режима (для работы с NiMH или с LiPo батареями). С завода выбран режим для NiMH батарей.

Il y a trois modes de batterie à choisir (Ni-MH, LiPo ou LiFe). Le réglage d'usine est Ni-MH.

使用出来る2種類 (NiMHまたは、LiPo)のバッテリーに合わせて設定してください。工場出荷時はNiMHの設定になっています。

## LiPo Battery Mode

## Режим для LiPo батарей

## LiPoバッテリー設定

If the power is cutting off and on (pulsing) while driving, the LiPo battery cutoff has been activated in the speed control. Stop driving the car immediately and recharge or replace the battery.

Если выбран режим для LiPo батарей, при критическом снижении напряжения батареи регулятор включает отсечку и машина во время движения будет «дергаться». В этом случае немедленно остановите модель и зарядите или замените аккумулятор.

Si le courant s'arrête et se remet en marche (par impulsions) lorsque vous conduisez, c'est que la coupure de batterie LiPo a été activée. Arrêtez immédiatement le véhicule et rechargez ou remplacez la batterie.

LiPoバッテリーで残量が少なくなると走行中にギクシャクする動きになりLiPoバッテリーのカットオフモードが作動します。速やかに走行を中止してバッテリーを交換、充電してください。

## Choose Battery Mode

## Выбор типа батареи

## Choisissez le mode de la batterie

## 使用するバッテリーを選択します。

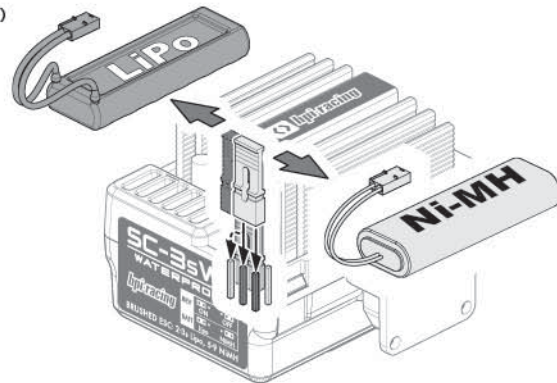
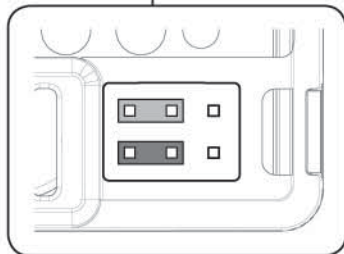
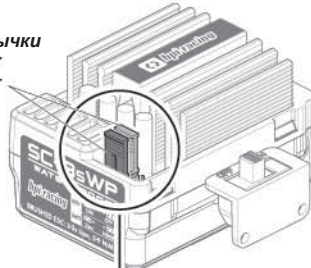
The ESC is programmed with the use of jumpers to select setting. (Tweezers are recommended to plug in the jumpers)

Данный регулятор скорости программируется при помощи перемычек. Для извлечения перемычек используйте пинцет.

Le contrôleur électronique de vitesse est programmé à l'aide de cavaliers permettant de sélectionner un réglage. (Il est conseillé d'utiliser des pinces à épiler pour enclencher les cavaliers)

使用するバッテリーに合わせてジャンパーを設定します。(ピンセット等作業しやすくなります。)

jumper  
Перемычки  
Cavalier  
ジャンパー



Reverse Задний ход Reverse バック機能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВЫКЛ.
Battery type Тип батареи Type de batterie バッテリータイプ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LiPo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	NiMH

Low voltage cut-off protection  
Underspannungs-AbschaltungОтсечка при низком напряжении  
ローボルテージカットオフプロテクション

If the voltage of the battery pack is lower than the threshold for 2 second, the ESC will enter the protection mode.

When the car stops, the red LED blinks on the ESC to indicate that the low voltage cut-off protection has been activated.

Если напряжение батареи ниже установленного порога в течение 2 сек, регулятор активизирует отсечку. Когда модель остановится, красный светодиод на регуляторе будет мигать, указывая, что активирована отсечка по напряжению.

Si le voltage du pack de batteries est plus faible que le seuil pendant 2 secondes, le contrôleur électronique de vitesse se met en mode protection. Lorsque la voiture s'arrête, la LED rouges'éteint sur le contrôleur, afin d'indiquer que la protection par coupure contre les faibles voltages est activée.

バッテリーの電圧低下が2秒間感知されると安全の為、自動的にプロテクションモードに切り替わります。

車が自動的に停止されると同時に赤いLEDライトが点滅し、プロテクションモードが働いている事を確認頂けます。

5-9 cells  
NiMH

Output reduces to 50% at 4.5V. ESC cuts off at 4.0V when battery cannot supply enough voltage.

Регулятор снижает мощность мотора на 50%, если напряжение батареи упадет до 4.5В, и отключит мотор при напряжении 4.0В.

電圧4.5Vで出力が50%に半減し、4.0Vで自動的に停止されます。

## 2S LiPo

Output reduces to 50% at 6.5V. ESC cuts off at 6.0V when battery cannot supply enough voltage.

Регулятор снижает мощность мотора на 50%, если напряжение батареи упадет до 6.5В и отключит мотор при напряжении 6.0В.

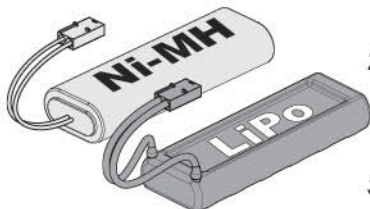
電圧6.5Vで出力が50%に半減し、6.0Vで自動的に停止されます。

## 3S LiPo

Output reduces to 50% at 9.75V. ESC cuts off at 9.0V when battery cannot supply enough voltage.

Регулятор снижает мощность мотора на 50%, если напряжение батареи упадет до 9.75В и отключит мотор при напряжении 9.0В.

電圧9.75Vで出力が50%に半減し、9.0Vで自動的に停止されます。



This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, it will go into neutral to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Эта модель имеет функцию Fail Safe, которая при потере радиосигнала безопасно остановит вашу машину. Функция Fail Safe настроена на заводе, но вы перед запуском машины должны проверить функцию Fail Safe.

Ce véhicule dispose d'un système de sécurité. Si le système radio est défaillant, du fait d'interférences ou parce que le véhicule dépasse le rayon d'action, il se met en position neutre afin de protéger votre véhicule. Le système de sécurité est réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son utilisation et vérifier qu'il fonctionne avant de piloter le véhicule.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能が内蔵されています。

R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。

フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.

Ситуации, когда срабатывает функция Fail Safe.

Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.

フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.

Помехи или отсутствие сигнала с передатчика

Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.

送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。



Attention  
Опасно!  
Attention

注意

The fail safe can not completely protect your car.

Функция Fail Safe не может полностью защитить вашу машину.

La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.

フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

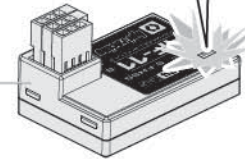
When fail safe is operating, LED light will turn off.

Когда работает функция Fail Safe, красный индикатор непрерывно мигает.

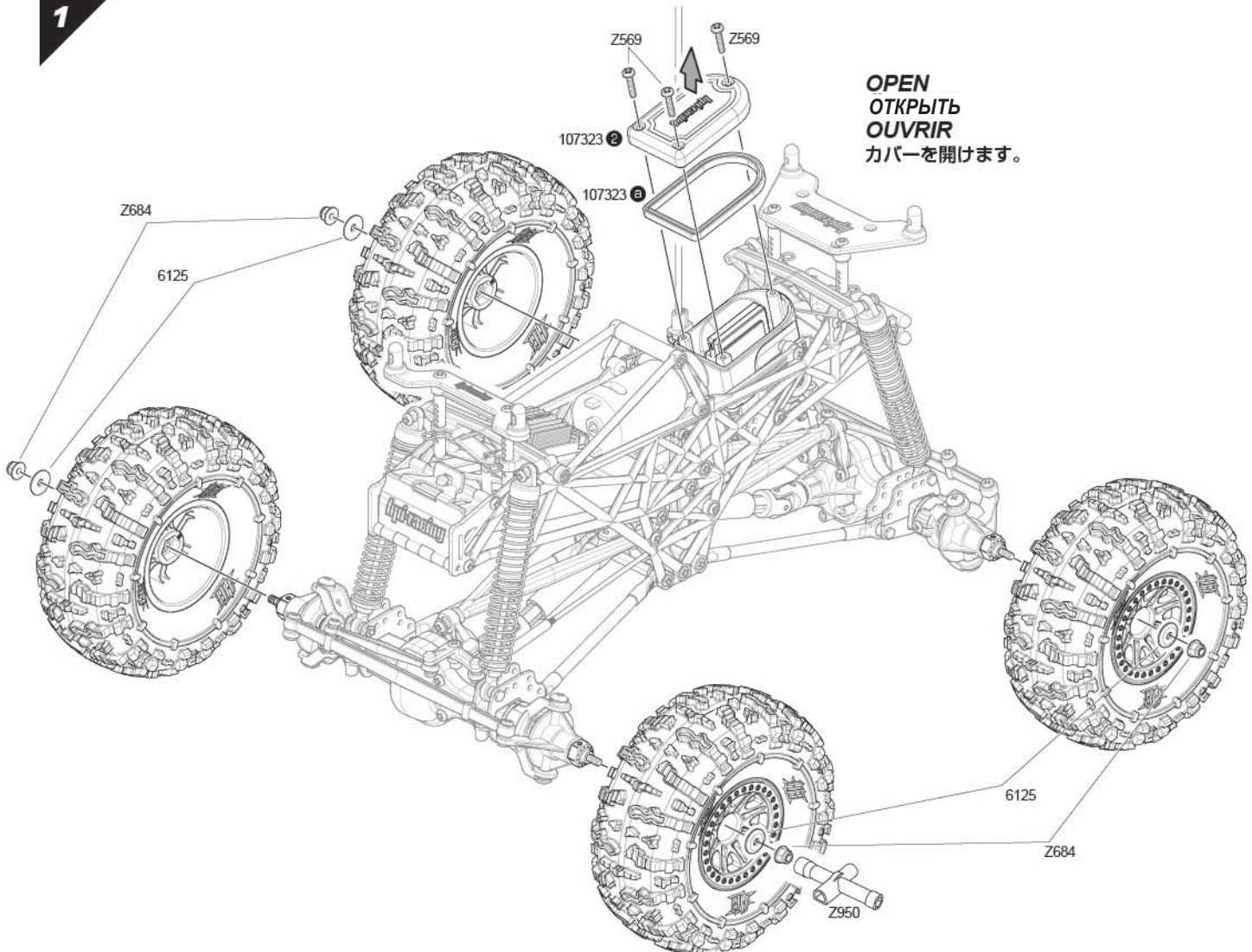
Lorsque la sécurité est activée, la LED rouge s'éteint.

フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが消灯します。

105407  
HPI RF-11  
Receiver (2.4GHz)  
Приемник (2.4ГГц)  
Récepteur (2.4GHz)  
受信機 (2.4GHz)

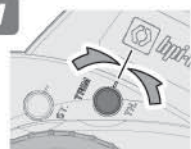


1



2

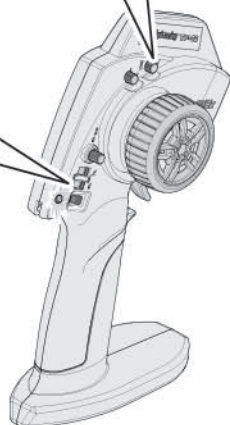
1



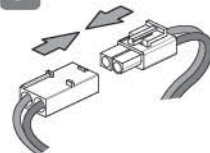
**Center throttle trim.**  
 Установите триммер газа в центр.  
 ● Centrez le trim d'accélération  
 スロットルトリムを中心にしてください。

2

**ON**  
**ВКЛ.**  
**MARCHE**  
 オン



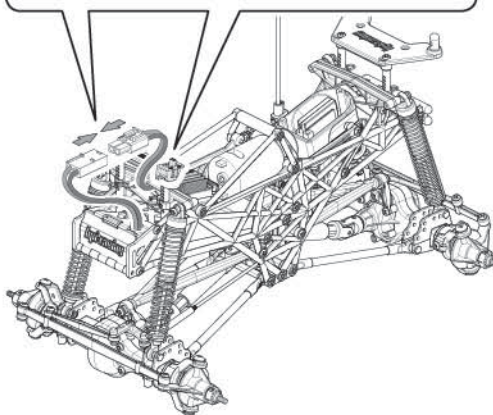
3



4

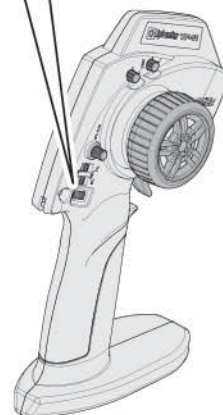


**ON**  
**ВКЛ.**  
**MARCHE**  
 オン



5

**OFF**  
**ВЫКЛ.**  
**ARRÊT**  
 オフ



6

**LED light will turn off and vehicle will not move. This means that the fail safe is working properly.**  
 Светодиод будет мигать, а колеса перестанут крутиться. Это значит, что функция Fail Safe работает правильно.

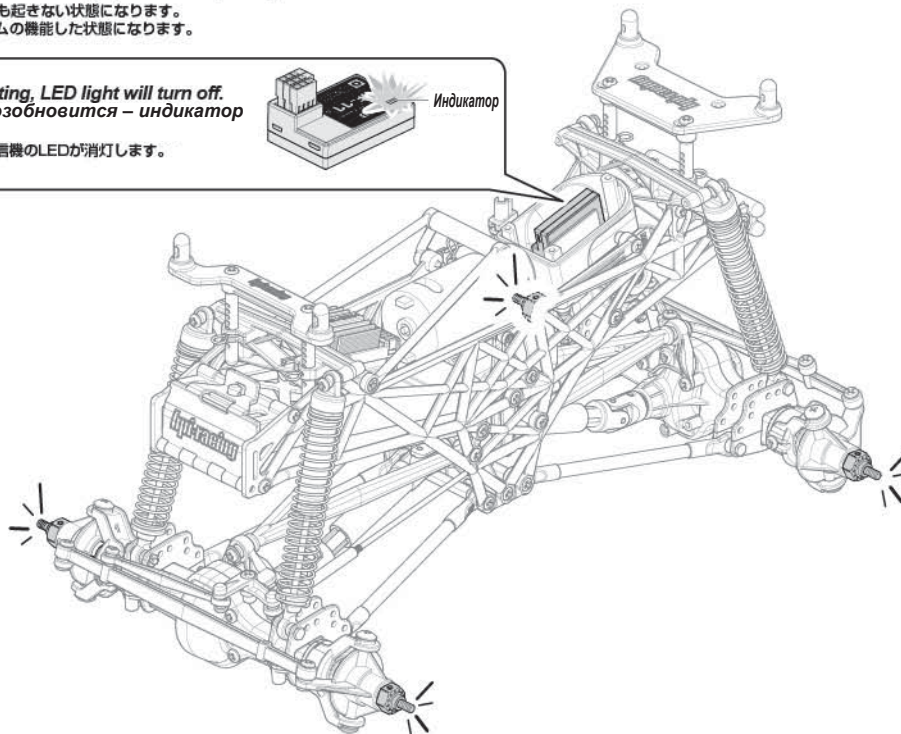
このとき受信機のLEDが消灯し何も起きない状態になります。  
 この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

**When fail safe is operating, LED light will turn off.**  
 Когда радиосвязь возобновится – индикатор погаснет.

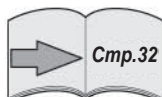
● フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが消灯します。



Индикатор



**Cautions**  
**Внимание!**  
**Précautions**  
 警告



См.32

**Reference Section**  
 Более подробно  
 Section de référence  
 参照セクション

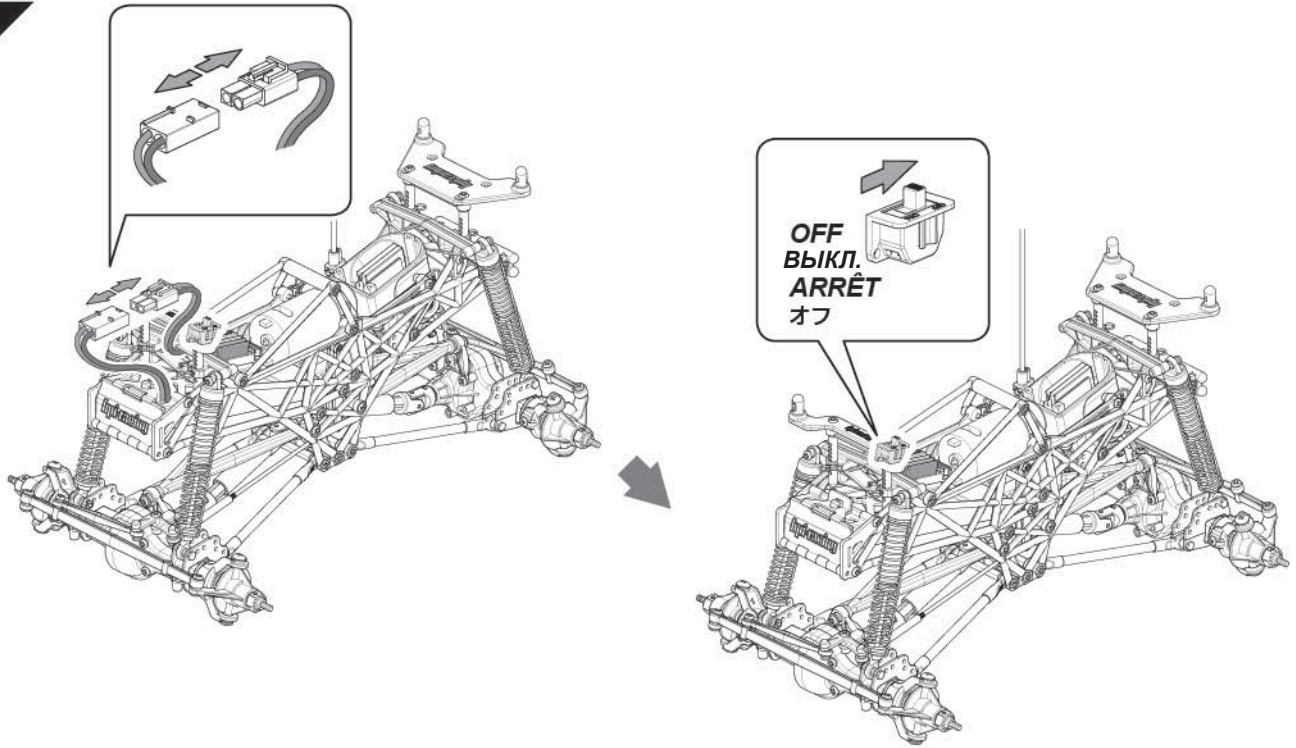
If the red LED is flashing, the car should be in neutral. The esc should not be applying throttle, brake or reverse. If car is not in neutral, please perform the fail-safe setup procedure.

Если красный индикатор мигает, а двигатель не выключается, смотрите процедуру настройки функции Fail Safe на стр.32.

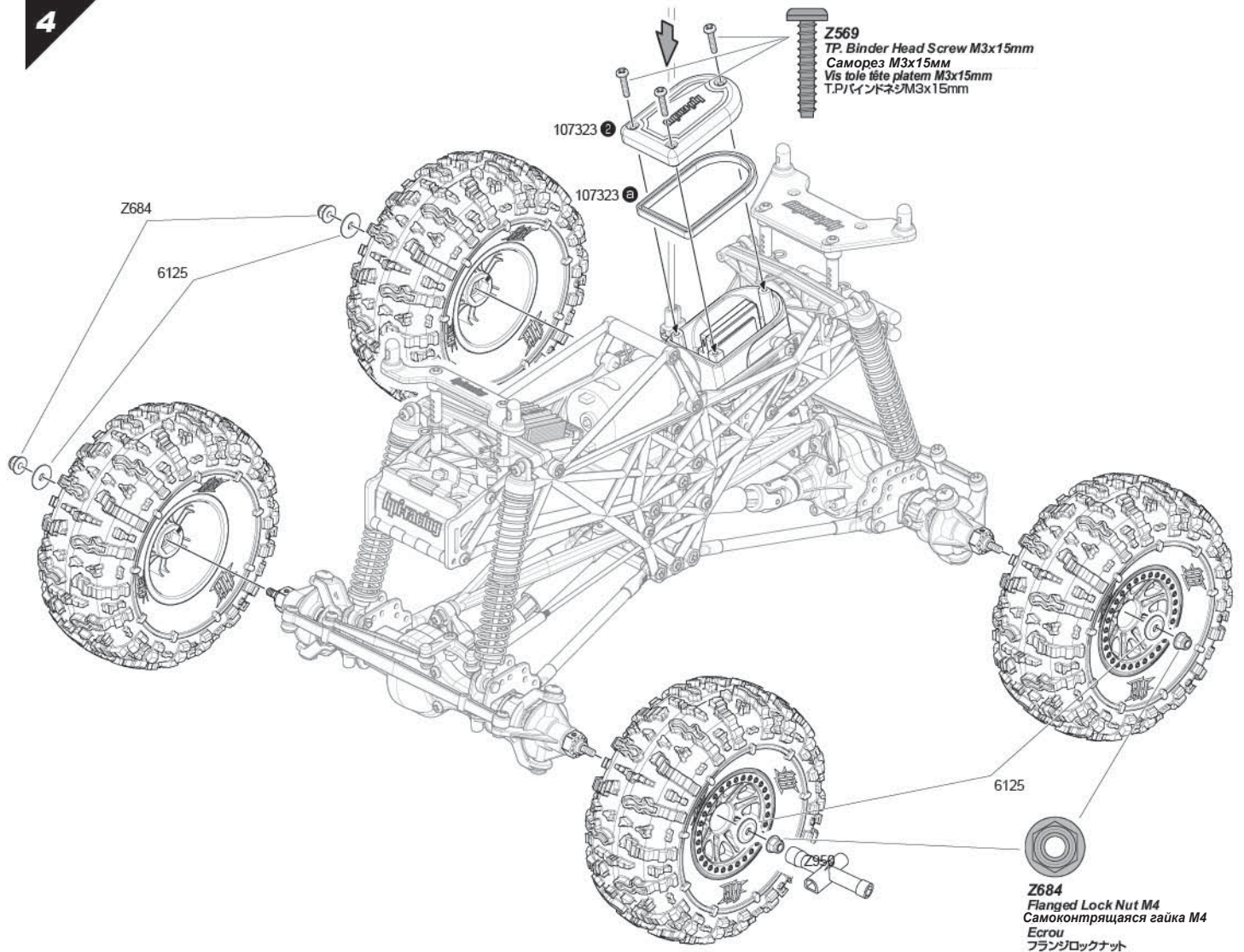
Si la LED rouge clignote, mais que le servo d'accélération n'arrête pas l'accélérateur et n'applique pas le frein, veuillez effectuer la procédure de réglage de la sécurité.

上記のような状態にならない場合はフェイルセーフの再設定を行います。

3



4



**1** Turn on Switch Включение радиоаппаратуры Allumage du système radio スイッチをONにします。

**1**

**Center throttle trim.**  
Установите триммер газа в центр.  
● Centrez le trim d'accélération  
Слоттлтриммを中心にしてください。

**2**

**ON**  
ВКЛ.  
MARCHE  
オン

**Good Batteries**  
Батарея заряжена  
Piles bonnes  
電池が充分ある場合は点灯します。

**Low Batteries (Light Blinks)**  
Батарея разряжена (мигает)  
Piles faibles  
点滅を始めたら電池を交換してください。

**1**

**OFF**  
ВЫКЛ.  
ARRÊT  
オフ

**2**

**3**

**ON**  
ВКЛ.  
MARCHE  
オン

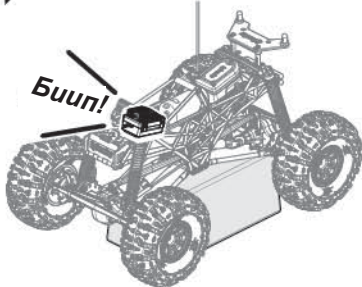
Put the car on a stand.  
Установите машину на стенд  
Mettez la voiture sur un support.  
台の上に車を乗せます。

**3**

**Do not touch throttle**  
Не трогайте курок газа  
Ne touchez pas à la gâchette d'accélération  
● スロットルに触れないでください。

Stop (Neutral)  
Стоп (нейтраль)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

**4** If you hear a tone signal, the set-up of the speed control has been completed.  
Когда прозвучит тональный сигнал, настройка регулятора скорости завершена.  
Lorsque vous entendez un signal sonore, le réglage du contrôleur de vitesse est terminé.  
ビーブ音がしてスピードコントローラーのセットアップが完了したことを確認します。



Beep Sound	Звуковой сигнал	Bips	ビーブ音
1 short Beep 1 короткий сигнал 1 bip court 短めのビーブ音1回	The battery is NiMH/NiCd NiMH/NiCd батарея La batterie est de type Ni-MH/NiCd NiMH/NiCdバッテリー設定	3 short Beep 3 коротких сигнала 3 bips courts 短めのビーブ音3回	The battery is 3S LiPo 3S LiPo батарея La batterie est de type 3S LiPo 3S LiPoバッテリー設定
2 short Beep 2 коротких сигнала 2 bips courts 短めのビーブ音2回	The battery is 2S LiPo 2S LiPo батарея La batterie est de type 2S LiPo 2S LiPoバッテリー設定	1 long Beep 1 длинный сигнал 1 bip long 長めのビーブ音1回	Self-test and throttle calibration is okay. The ESC is ready to run. Самодиагностика и калибровка газа завершена. Auto-test et calibration de l'accélération sont corrects. Le contrôleur électronique de vitesse est prêt à Орттсеттуппвт

## 2

### Checking radio range Проверка дальности радиосигнала Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Чтобы проверить дальность радиосигнала, попросите помощника удерживать машину на весу, а сами отойдите на максимальное расстояние, на котором вы планируете запускать модель. Проверьте управление и убедитесь, что модель реагирует правильно. Если вы обнаружили какие-либо проблемы с радиосвязью, не запускайте модель! Всегда сначала включайте питание передатчика, и только после этого включайте модель, иначе вы можете потерять контроль над автомобилем.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。

プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。

スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



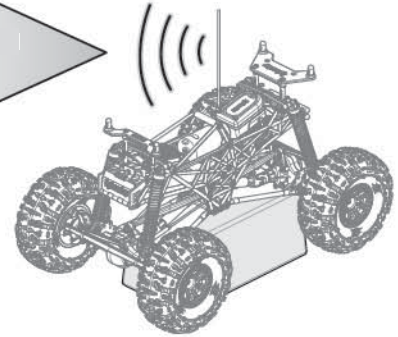
Check Max. Range  
Überprüfen Sie die Reichweite

Проверка дальности  
電波範囲確認



4-6  
Стр.30

Reference Section  
Более подробно  
Section de référence  
参照セクション



Caution  
Внимание!  
Précautions  
警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

Радиосигнал на частоте 2.4ГГц надежно передается только в пределах прямой видимости. Если вы заедете за какой-либо предмет или угол здания, вы можете потерять контроль над машиной.

La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

## 3

### Steering Trim Setup

### Триммер руля

### Réglage du trim de direction

### ステアリングトリムの調整

Steering Trim  
Триммер руля  
Trim de direction  
ステアリングトリム

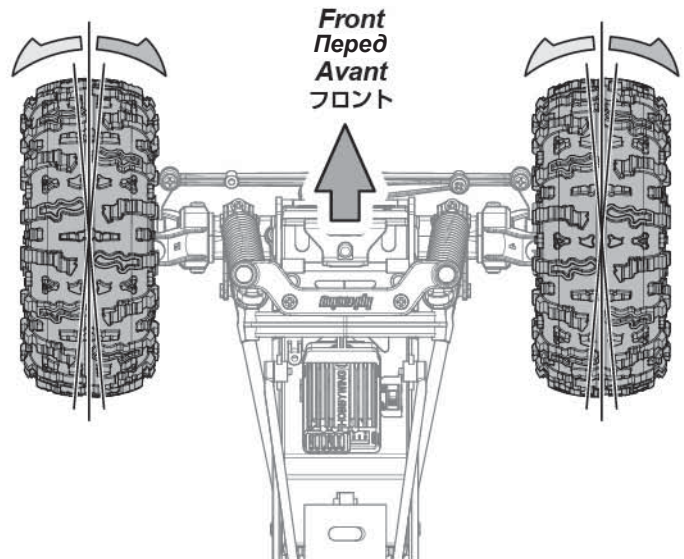
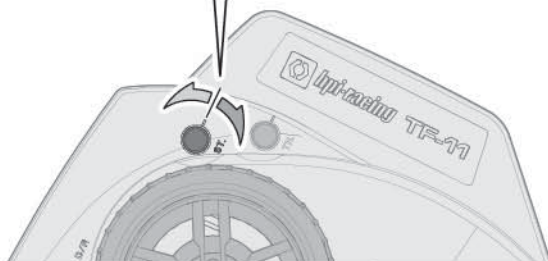
Turn steering trim to set tires in completely centered position.

Используйте триммер руля, чтобы установить передние колеса точно по центру.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



Стр.30



Front  
Перед  
Avant  
フロント

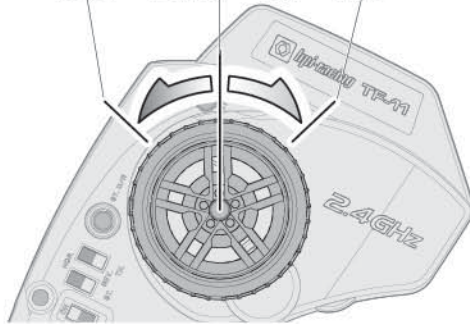
1

Steering Wheel Рулевое колесо  
Lenkrad ステアリングホイール

Left turn  
Поворот влево  
Vers la gauche  
左まわり

Straight (Neutral)  
Прямо(нейтраль)  
Tout droit (neutre)  
直進位置 (ニュートラル)

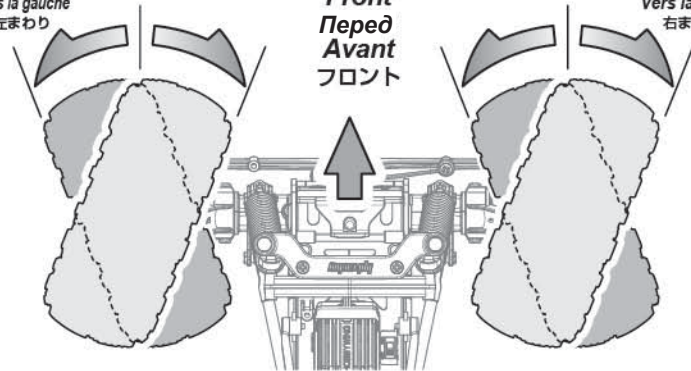
Right turn  
Поворот вправо  
Vers la droite  
右まわり



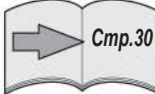
Left turn  
Поворот влево  
Vers la gauche  
左まわり

Front  
Перед  
Avant  
Фронт

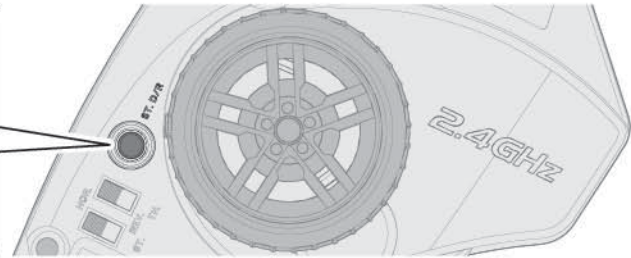
Right turn  
Поворот вправо  
Vers la droite  
右まわり



Steering Dual Rate  
Двойные расходы руля  
Double débit de direction  
ステアリングデュアルレート



См.30 To be used to adjust steering servo throw. Используйте для регулировки расходов серво руля. A utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo. R/Cカーの曲がる量を調整できます。



2

Throttle Trigger Триммер газа  
Gashebel Слоттлтриггер

Throttle Trim  
Триммер газа  
Trim d'accélération  
Слоттлтрим



If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops. Если при нейтральном положении курка модель движется, вращайте триммер газа, пока модель не остановится. Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.

なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調整します。

Reverse operation ● A and B show the two ways to go in reverse.  
Задний ход ● A и B показывают 2 варианта включения заднего хода.  
Marche arrière ● A et B indiquent les deux manières de passer en marche arrière.  
バックのしかた ● バックにはA,Bの2種類の方法があります。

**A** Stop → Reverse  
Стоп → Задний ход  
Arrêt → Marche arrière  
停止した状態 → バック

Stop (Neutral)  
Стоп(Нейтраль)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

Reverse  
Задний ход  
Marche arrière  
バック

Reverse  
Задний ход  
Marche arrière  
バック

**B** Forward → Brake Twice → Reverse  
Вперед → 2 раза тормоз → Задний ход  
Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière  
前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。

Forward  
Вперед  
En avant  
前進

1st Time  
1 раз тормоз  
1回目

Brake  
Тормоз  
Frein  
ブレーキ

Stop (Neutral)  
Стоп(Нейтраль)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

2nd Time  
2 раз тормоз  
2回目

Reverse  
Задний ход  
Marche arrière  
バック



# 5

## Practice Turning

## Практика вождения

## 曲がる練習をしましょう

Install body and enjoy!

Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.

When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.

Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with pylons.

Установите кузов и наслаждайтесь!

После каждого запуска давайте машине остыть в течение 15 минут.

Когда машина едет на водителя, направления отклонения рулевого колеса меняются местами.

После того, как вы освоите первые навыки вождения, попробуйте управлять моделью на треке с пилонами.

Installez la carrosserie et amusez-vous !

Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.

Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.

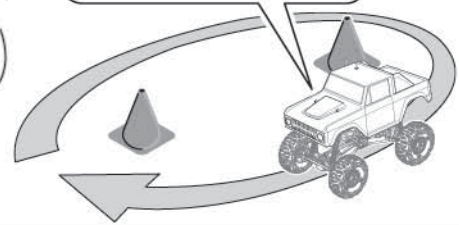
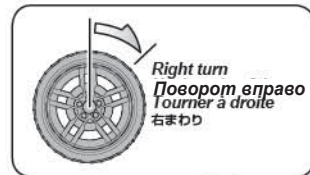
Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.

ボディを取り付け走行させます。

走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。

車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆になります。

走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。



### Cautions · Attention

**Внимание-Опасно!**  
Precautions · Attention  
警告 · 注意



Do not run in water or sand.

Не запускайте модель по воде или песку.  
Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.  
水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。  
故障の原因になることがあります。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.

Не запускайте модель там, где ходят люди и на автомагистралях. Это может привести к серьезным авариям, травмам и/или порче имущества.  
Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.  
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。

# 6

## Turning R/C Unit Off

## Выключение радиоаппаратуры

## Éteindre l'unité de radio-commande

## スイッチの切り方



**Attention**  
**Опасно!**  
Attention  
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.

Всегда сначала выключайте питание модели, а затем передатчик.

Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.

はじめにR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.

Если вы выключите передатчик прежде, чем питание модели, вы можете потерять контроль над RC машиной.

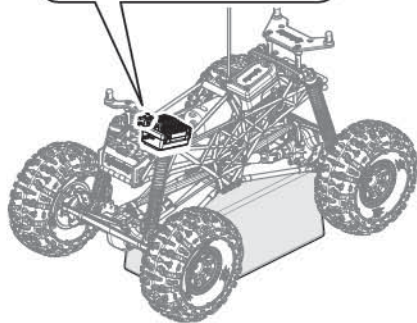
Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。

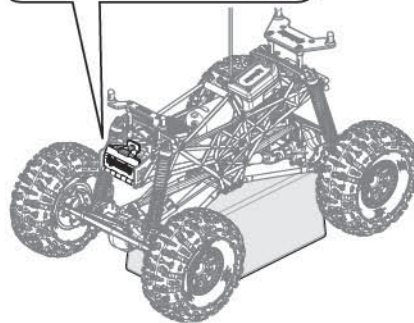
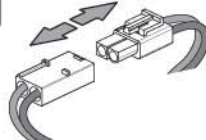
1



**OFF**  
**Выкл.**  
**ARRÊT**  
オフ



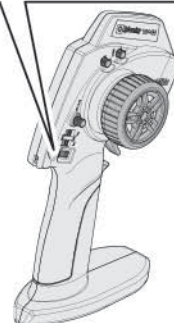
2



3



**OFF**  
**Вкл.**  
**ARRÊT**  
オフ



**Cautions**  
**Внимание!**  
Precautions  
警告

Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.

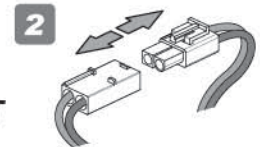
Перед подключением батареи убедитесь, что выключатель приемника выключен, иначе модель может выйти из-под контроля.

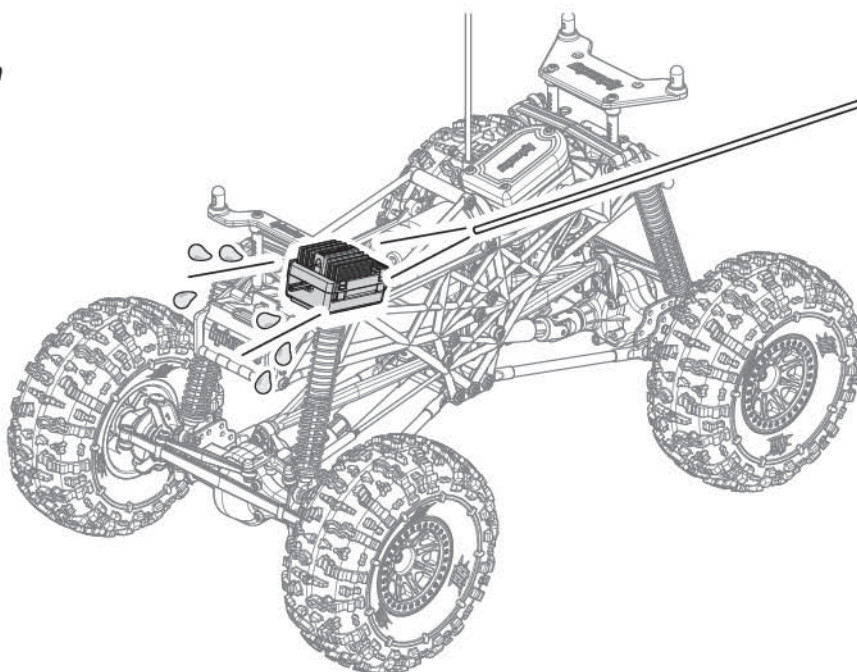
Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

受信機のスイッチが、OFFになっている事を確認します。  
R/Cカーが暴走する恐れがありますので注意してください。



**OFF**  
**Выкл.**  
**ARRÊT**  
オフ





#### Driving in Wet Conditions

This HPI vehicle is designed to provide water protection for the on-board radio system components so it can be driven in wet conditions. The vehicle is not designed to be completely submerged in water. Driving in wet conditions will require additional vehicle maintenance.

#### Notes:

Never drive the vehicle in stormy conditions where lightning could be present. The transmitter is not waterproof; always keep it protected from rain and water. Remove all water/mud and dry the vehicle completely after driving. Check the vehicle for trapped water in the tires, transmission, etc. Some metal parts like bearings and hinge pins will need lubrication after driving in wet conditions. The electric motor is not designed to be submerged in water. If water gets inside, it can reduce the life of the motor. Most LiPo battery packs are not designed to operate in wet conditions. Consult the instruction manual or manufacturer for limitations. Inspect the inside of the waterproof radio enclosure after driving in wet conditions. Adjust wiring and seals as needed to prevent water damage. After running in water, dry off any water from ESC and connectors.

#### Вождение в условиях повышенной влажности.

Этот автомобиль от HPI имеет влагозащиту электронных компонентов, поэтому модель можно использовать во влажных условиях. Помните! Машина не рассчитана на полное погружение в воду. Эксплуатация во влажных условиях требует дополнительного технического обслуживания.

#### Примечание:

Никогда не запускайте модель в штормовых условиях, во время грозы или молнии. Передатчик не является водонепроницаемым, оберегайте его от воздействия влаги! После запуска очистите модель от грязи и высушите ее. Убедитесь в отсутствии воды в шинах, редукторах и т.д. Некоторые металлические детали, такие как подшипники и шарниры после вождения во влажных условиях необходимо смазать. Электродвигатель не предназначен для погружения в воду! Если вода попадет внутрь, это может уменьшить срок службы двигателя. Большинство LiPo батарей не предназначены для работы во влажных условиях (см. инструкцию к батарее). После запуска во влажных условиях осмотрите внутри отсек бортовой электроники. Чтобы предотвратить повреждения от воды, периодически осматривайте проводку. После запуска во влажных условиях удаляйте влагу из разъемов регулятора скорости.

#### Conduire dans des conditions humides

Ce véhicule HPI est conçu protéger de l'eau les composants du système radio embarqué, afin de pouvoir être utilisé dans des conditions humides. Le véhicule n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est entièrement submergé dans l'eau. Conduire dans des conditions humides exigera un entretien supplémentaire du véhicule.

#### Notes :

Ne conduisez jamais le véhicule par temps d'orage, lorsque des éclairs pourraient se produire. L'émetteur n'est pas étanche, protégez-le toujours de la pluie et de l'eau. Retirez toute l'eau et la boue, puis séchez entièrement le véhicule après l'avoir utilisé. Inspectez tout le véhicule pour vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les pneus, dans la transmission, etc. Certaines parties métalliques comme les roulements et les axes auront besoin d'être lubrifiés après une utilisation en milieu humide. Le moteur électrique n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est submergé dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut réduire la durée de vie du moteur. La plupart des packs de batteries LiPo ne sont pas conçus pour fonctionner dans des conditions humides. Consultez le manuel d'instructions ou le fabricant pour connaître quelles sont les limitations. Inspectez l'intérieur du compartiment radio étanche après avoir utilisé le véhicule dans des conditions humides. Positionnez bien comme indiqué le câblage et les joints, afin d'éviter les dommages dus à l'eau. Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.

#### 水のある場所での走行について

HPI製品に搭載される無線システムは防水設計されていますが、シャーシは水中走行できるようには設計されていないので水のある場所での走行後は、シャーシの十分なメンテナンスが必要となります。

#### 注意事項:

大雨が降るような状況での走行はお止めください。送信機は防水設計されていないので水分が付着しないように注意してください。走行後はシャーシの水分、泥などの汚れを丁寧に落としてください。タイヤ、ギアボックスなどに入った水分も取り除き、金属パーツ、ベアリング等は注油して錆を防いでください。モーターは防水設計されていません。内部に水分が入るとモーターが破損する恐れがあります。市販のLiPoバッテリーは防水設計されていません。製造メーカーの取扱説明書の指示に従って使用してください。水のある場所での走行後は防水受信機ボックスの中を点検し、必要があれば配線を調整してください。スピードコントローラーに水分が付着した場合には走行後にエアーなどで水分を飛ばし、よく乾燥させてください。

If R/C car does not move or you have no control, see below.  
 Если ваша модель не едет или не контролируется, смотрите возможные причины ниже.  
 Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.  
 R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Проблема Problème 症状	Cause Причина Cause 原因	Remedy Решение Remède 対策	Section Раздел Section 項目
Does Not Move. Машина не едет Le véhicule ne bouge pas 動かない	Battery is not placed properly in the transmitter. Неправильно вставлены батарейки в передатчик. Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur. 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. Вставьте батарейки правильно, соблюдая полярность. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	<b>2-2</b> Стр. 8
	Weak or no battery in model. Разряжена или отсутствует батарея в модели. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. Установите заряженную батарею. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	<b>2-1</b> Стр. 7
	Damaged motor. Неисправен мотор. Moteur endommagé モーターに異常はありませんか？	Replace with new motor. Установите новый мотор. Remplacez par un nouveau moteur 変な音がしたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	<b>4-3</b> Стр. 22
	Frayed or broken wiring. Повреждены провода. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. Замените поврежденные провода. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	<b>4-6</b> Стр. 31
ESC is shut down by heat protection circuit. Сработала тепловая защита регулятора. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Дайте регулятору скорости остыть. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	<b>4-6</b> Стр. 31	
	ESC is shut down by heat protection circuit. Сработала тепловая защита регулятора. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Дайте регулятору скорости остыть. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	<b>4-6</b> Стр. 31
No Control. Нет контроля Auto Pas de contrôle 思うように動かない	Weak or no batteries in transmitter or model. Разряжена батарея модели или передатчика. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	Install charged or fresh batteries. Установите заряженную батарею. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	<b>2-1</b> <b>2-2</b> Стр. 7 Стр. 8
	Neutral position or trim is incorrect. Неправильно установлено нейтральное положение триммеров. La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé. ニュートラル、トリムが合っていない。	Adjust the steering trim referring to Page 15. Отрегулируйте триммеры, как показано на стр.15. Réglez le trim de direction en vous reportant à la page 15. P.15のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	<b>2-3</b> Стр. 15
Is the binding setup properly? Не инициализирована связь приемника с передатчиком. Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Выполните процесс инициализации связи. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインドの設定を行います。	<b>4-6</b> Стр. 32	
	Is the binding setup properly? Не инициализирована связь приемника с передатчиком. Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Выполните процесс инициализации связи. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインドの設定を行います。	<b>4-6</b> Стр. 32
Steering and Throttle Function Reversed. Руль или газ работают в обратном направлении Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	Servo reverse switch is in wrong position. Переключатели реверса в неправильном положении. L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	Set to correct position see page 9. Установите переключатели в правильное положение (Стр.9). Vérifiez la position correcte en page 9 Page.9を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	<b>2-2</b> <b>4-6</b> Стр. 8 Стр. 30
	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. Неправильно подключены провода регулятора к двигателю. Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés. モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	Refer to page 31. It will show how to connect the motor. Подключите провода правильно (стр. 31). Reportez-vous à la page 31. Vous y verrez comment raccorder le moteur. Page.31を参考に接続し直してください。	<b>4-6</b> Стр. 31



# 4 Maintenance Техническое обслуживание Wartung メンテナンス

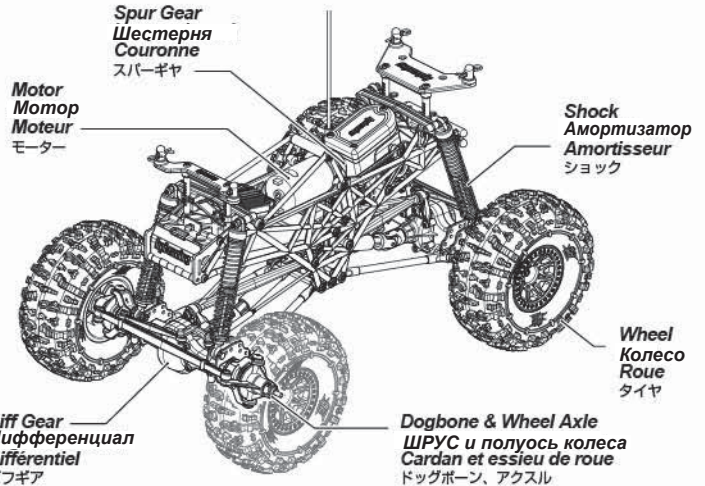


## Maintenance Chart Wartungs-Übersicht

## Обслуживание шасси メンテナン項目

For maintenance schedule, refer to right side of the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.  
График технического обслуживания см. в таблице ниже. После запуска очистите корпус и проверьте все движущиеся детали на предмет отсутствия повреждений. Если какие-либо детали сломаны или повреждены, отремонтируйте или замените их. Регулярное техническое обслуживание необходимо для предотвращения повреждения модели и поддержания ее в исправном состоянии.  
Pour le programme de l'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、次回の走行に備えてメンテナンスを行なってください。メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。



Every Pack После каждой поездки A chaque charge des batteries. 毎1パック走行後	Every 10 Packs После каждой 10 поездки Toutes les 10 charges des batteries. 毎10パック走行後	Every 20 Packs После каждой 20 поездки Toutes les 20 charges des batteries. 毎20パック走行後	Maintenance Item Объект тех. обслуживания Element d'entretien メンテナン項目	Reference Section Более подробно Section de reference 参照ページ
			 Chassis Maintenance Обслуживание шасси Entretien du châssis シャーシのメンテナンス	<b>Стр. 21 4-1</b>
			 Wheel Maintenance Обслуживание колес Entretien des roues タイヤのメンテナンス	<b>Стр. 21 4-2</b>
			 Motor and Center Gearbox Maintenance Замена двигателя и моторной шестерни Entretien du moteur et de la boîte de pignons centrale Мотор, Сентар-Гьяのメンテナンス	<b>Стр. 22 4-3</b>
			 Shock Maintenance Обслуживание амортизаторов Entretien des amortisseurs Шоковのメンテナンス	<b>Стр. 25 4-4</b>
			 Axle and Diffgear Maintenance Обслуживание валов и дифференциалов Entretien des essieux et du différentiel Акусл, ДефГьяのメンテナンス	<b>Стр. 26 4-5</b>
			 Radio Maintenance Обслуживание радиоаппаратуры Entretien de la radio ПропоСистемаのメンテナンス	<b>Стр. 30 4-6</b>

### Necessary for Maintenance Необходимо для обслуживания Nécessaire pour l'entretien

Screwdriver (NO.1,2)  
Крестовая отвертка (№ 1, 2)  
Tournevis (NO.1,2)  
Плассдрайвер 大, 小



No.1  
2/2.6MM



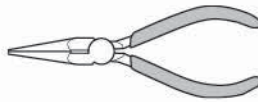
No.2  
3MM



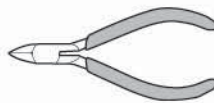
Brush  
Кисть  
Pinceau  
ハケ



Rag  
Ветошь  
Chiffon  
ウエス



Needle Nosed Pliers  
Пассатижи с тонкими губками  
Pinces à becs longs  
ラジオベンチ



Side Cutters  
Кусачки  
Pince coupante latérale  
ニッパー



9062 (US,EU)  
9063 (JP)  
Nitro Car Cleaner  
Очиститель для нитро машин  
Nettoyant Nitro Car  
ナイトロカークリーナー



Oil Spray  
WD-40  
Vaporisateur d'huile  
霧滴オイルスプレー

Allen Wrench  
Шестигранныки  
Clé Allen  
六角レンチ

1.5  
Z901  
1.5MM

2  
Z904  
2.0MM

2.5  
Z903  
2.5MM



Z164  
Grease  
Смазка  
Graisse  
グリス

# 4-1

## Chassis Maintenance Wartung des Chassis

## Обслуживание шасси シャーシのメンテナンス

After running, clean the car and lubricate metal to metal contacts. Replace damaged parts, check that all the screw are tight.  
После запуска очистите машину и смажьте металлические узлы. Замените поврежденные детали, проверьте, что все винты плотно затянуты.  
Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをし、シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けてください。

**Screwdriver (NO.1,2)**  
Крестовая отвертка (№1, 2)  
Tournevis (NO.1,2)  
プラスドライバー 大, 小



**No.1**  
2/2.6MM



**No.2**  
3MM



**9062 (US,EU)**  
**9063 (JP)**  
Nitro Car Cleaner  
Очиститель для нитро машин  
Nettoyant Nitro Car  
ナイトロカークリーナー

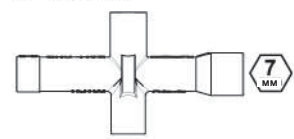


**Oil Spray**  
WD-40  
Vaporisateur  
d'huile  
潤滑オイルスプレー



**Brush**  
Кисть  
Pinceau  
ハケ

**Z950**  
Cross Wrench  
Крестовый ключ  
Clé en croix  
ミニクロスレンチ



**Z901**  
1.5MM



**Z904**  
2.0MM



**Z903**  
2.5MM



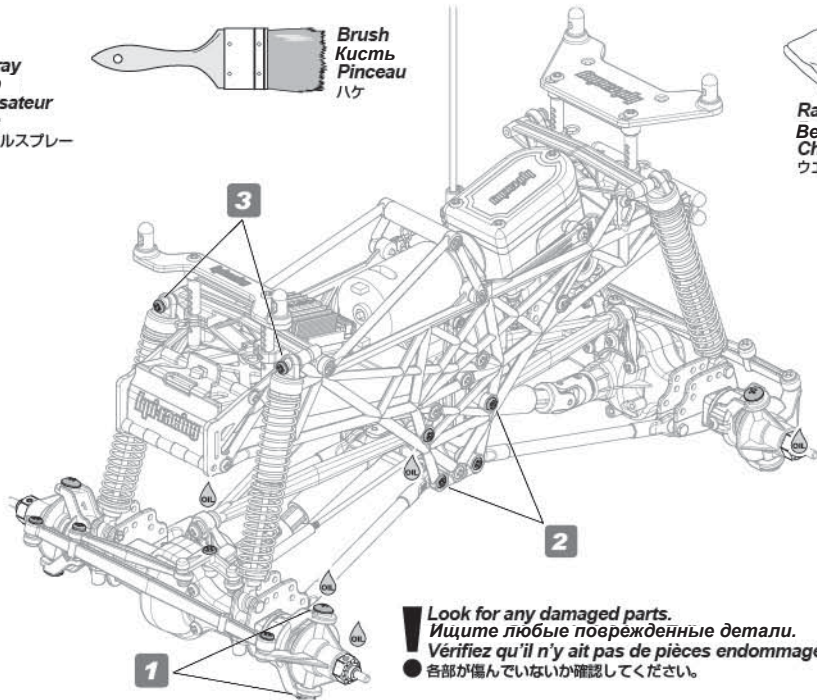
Check to make sure these screws are in good condition.

Убедитесь, что эти винты надежно затянуты.  
Vérifiez que ces vis sont en bon état.  
下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

**1** Steering knuckle screws.  
Винты поворотных кулаков.  
Vis de fusées de direction.  
ステアリングナックルのネジ

**2** Lower link screws.  
Винты нижних штанг.  
Vis de raccord inférieur.  
ロワリンクのネジ

**3** Chassis screws  
Винты шасси  
Vis du châssis  
シャーシのネジ



Look for any damaged parts.  
Ищите любые поврежденные детали.  
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.  
● 各部が傷んでいないか確認してください。



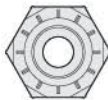
**Rag**  
Bermosh  
Chiffon  
ウエス

# 4-2

## Wheel Maintenance Wartung der Reifen

## Обслуживание колес タイヤのメンテナンス

Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.  
Убедитесь, что шины надежно держатся на дисках колес. При необходимости приклейте их.  
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.  
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着します。



**86971**  
12mm locking hex hub (Alloy Cast / Silver)  
Шестигранная ступица 12мм (Литой сплав/серебристый)  
Hexagonaux De Blocage Moyeu  
ロックタイプ六角ハブ

**101999**  
**30035 (JP)**  
Instant Cement  
Клею CA  
Colle rapide  
瞬間接着剤



**Allen Wrench**  
Шестигранник  
Clé Allen  
六角レンチ



**Z901**  
1.5MM

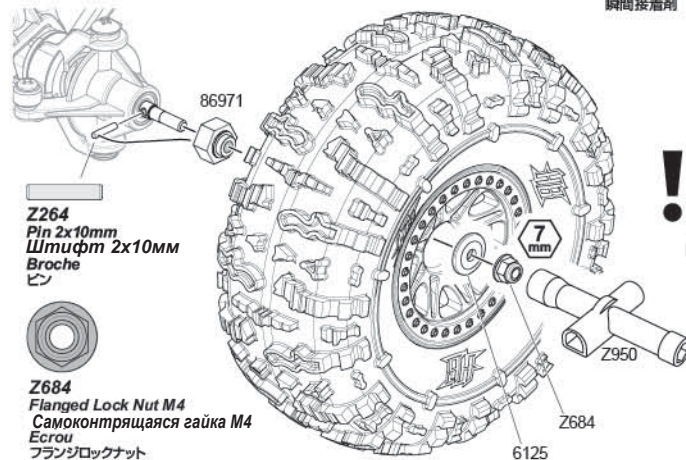
**Z950**  
Cross Wrench  
Крестовый ключ  
Clé en croix  
ミニクロスレンチ



**7**  
MM

Glue both sides.  
Клей с обеих сторон.  
Collez les deux côtés  
両面貼り付けます。

**101999**  
**30035 (JP)**  
Instant Cement  
Клею CA  
Colle rapide  
瞬間接着剤

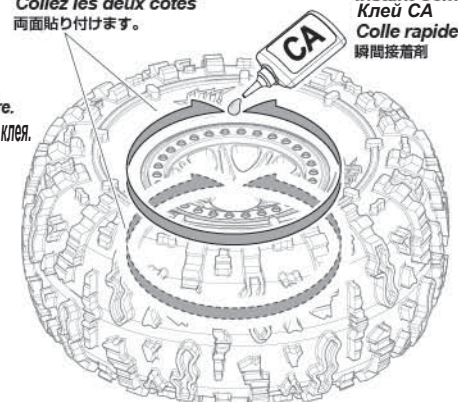


**Z264**  
Pin 2x10mm  
Штифт 2x10mm  
Broche  
ピン



**Z684**  
Flanged Lock Nut M4  
Самооттягивающаяся гайка M4  
Ecroû  
フランジロックナット

Use small amount to secure tire.  
Используйте небольшое количество клея.  
Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.  
● 瞬間接着剤の付けすぎに注意



# 4-3

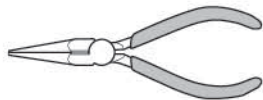
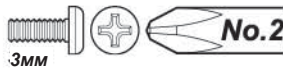
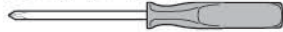
## Motor and Center Gearbox Maintenance Motor und Mittelgetriebe

## Замена двигателя и моторной шестерни Мотор, СЕНТАР-ГЯХА-МЕНТЕНАНС

Look for any damaged parts.  
Ищите любые поврежденные детали.  
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.  
● 各部が傷んでいないか確認してください。

1

Screwdriver (NO.1,2)  
Крестовая отвертка (№1, 2)  
Tournevis (NO.1,2)  
プラスドライバー 大、小



Needle Nosed Pliers  
Пассатижи с тонкими губками  
Pinces à becs longs  
ラジオペンチ

Allen Wrench  
Шестигранники  
Clé Allen  
六角レンチ

Z901  
1.5MM



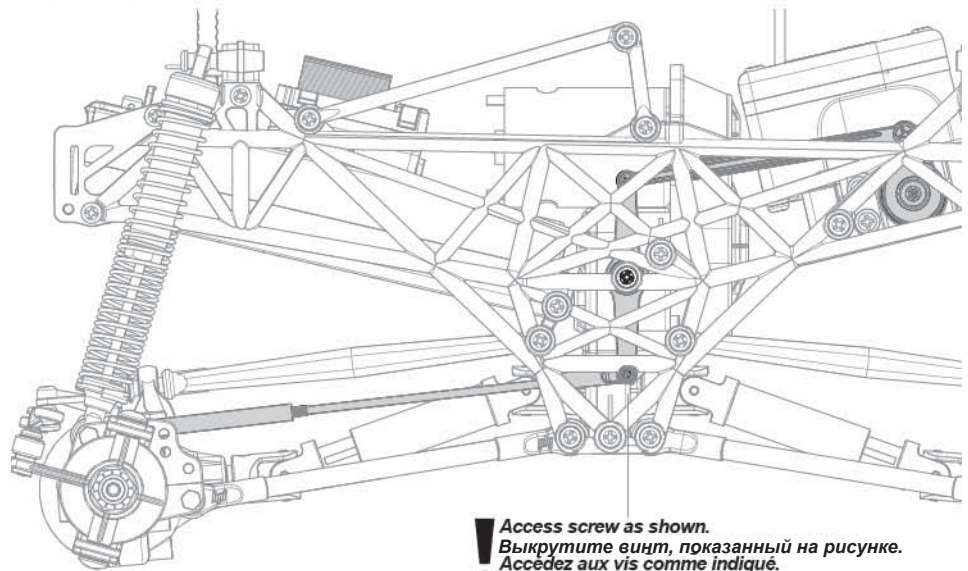
Z904  
2.0MM



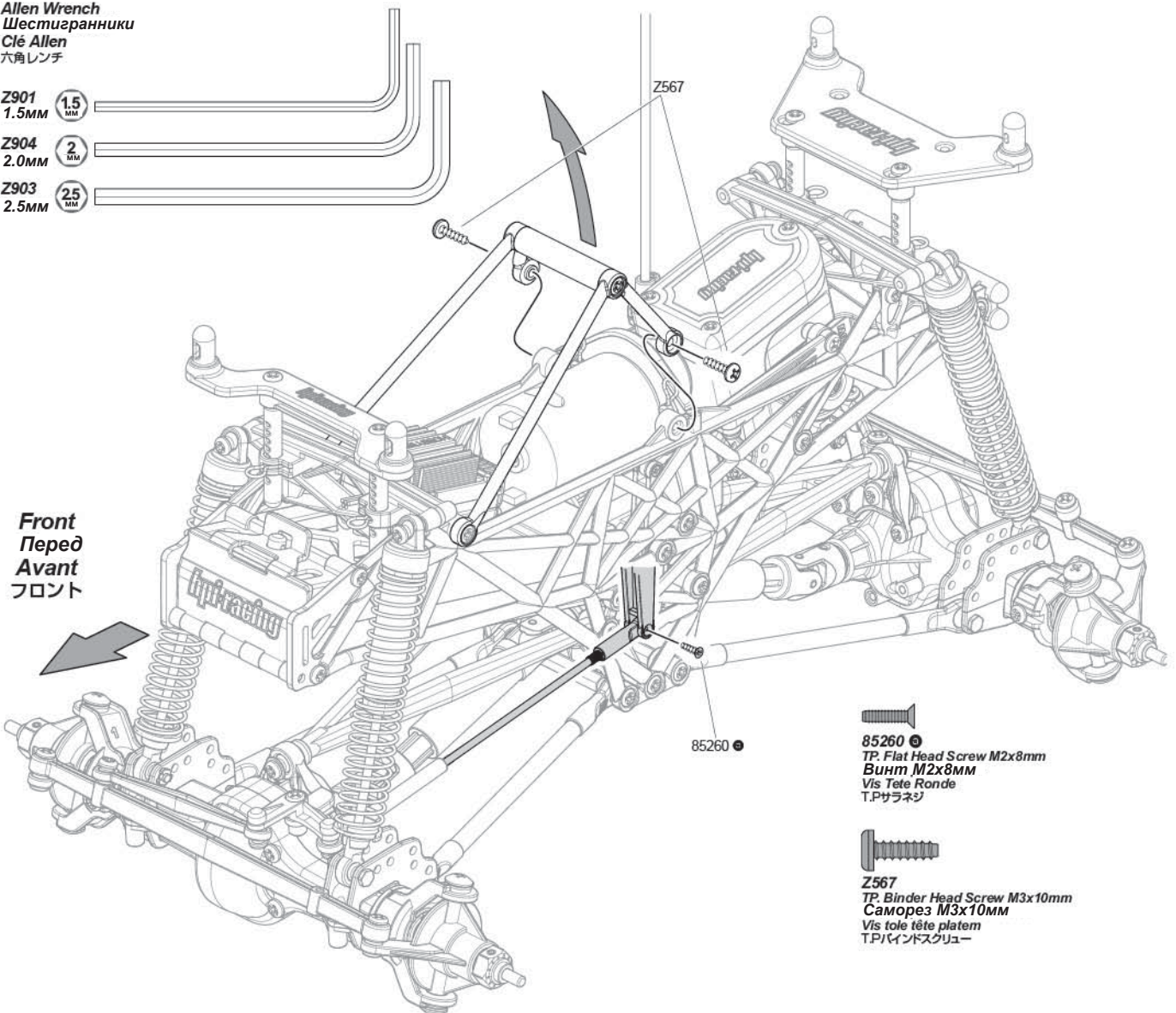
Z903  
2.5MM



Front  
Перед  
Avant  
フロント



Access screw as shown.  
Выкрутите винт, показанный на рисунке.  
Accédez aux vis comme indiqué.  
● ネジの位置を図の様に合わせてください。



85260 ●  
TP. Flat Head Screw M2x8mm  
Винт М2х8ММ  
Vis Tete Ronde  
T.P.サラネジ



Z567  
TP. Binder Head Screw M3x10mm  
Саморез М3х10ММ  
Vis tête plate  
T.P.バインドスクリュー

2

**Be sure to pull on the connector. Pulling the wire can cause damage.**  
**При разъединении обязательно беритесь за разъемы. Если вы будете тянуть за провода, это приведет к повреждению соединения.**  
**Faites bien attention à tirer sur le connecteur. Tirer sur le fil pourrait provoquer des dommages.**

●コードを持たずにコネクター部分を持って抜き差しをしてください。



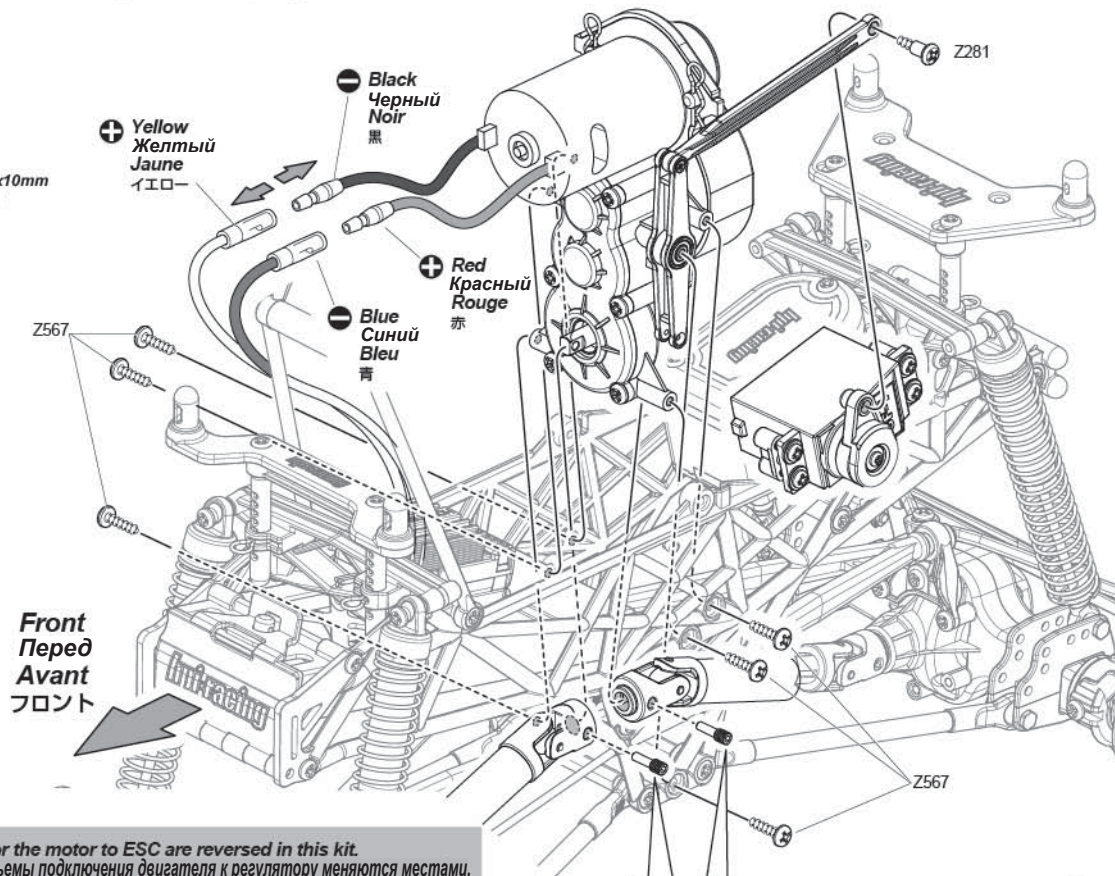
**Z567**  
 TP Binder Head Screw M3x10mm  
**Саморез M3x10мм**  
 Vis tolé tête platem  
 T.P/バインドスクリュー



**Z281**  
 Step Screw M3x12mm  
**Саморез M3x12мм**  
 Vis  
 ステップスクリュー

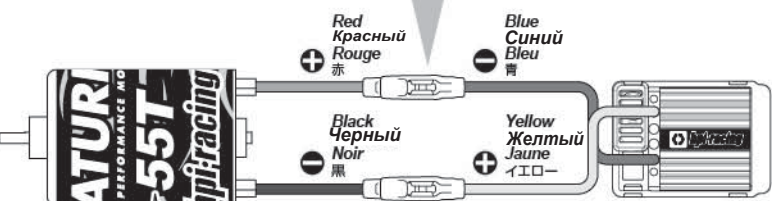


**86094**  
 Screw Shaft M4x2.5x12mm  
**Винт**  
 Axe filete  
 スクリューシャフト



**Front**  
**Перед**  
**Avant**  
**ФРОНТ**

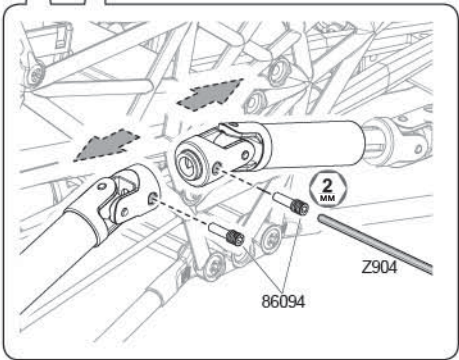
**The connections for the motor to ESC are reversed in this kit.**  
**В этом варианте разъемы подключения двигателя к регулятору меняются местами.**  
**Les raccords du moteur vers le contrôleur électronique de vitesse sont inversés dans ce kit.**  
 ●このキットはモーターを逆回転で使用します。



**Caution**  
**Внимание!**  
**Attention**  
**注意**

Do not use the motors with less than 20T.  
 Не используйте двигатели менее 20 витков.  
 N'utilisez pas de moteur de moins de 20 tours.  
 20ターン以下のモーターは使用できません。

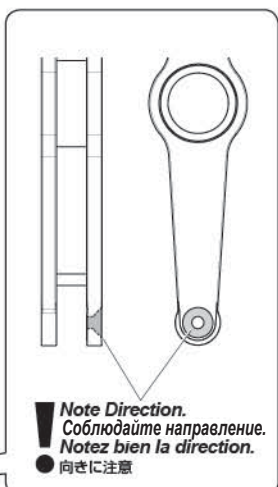
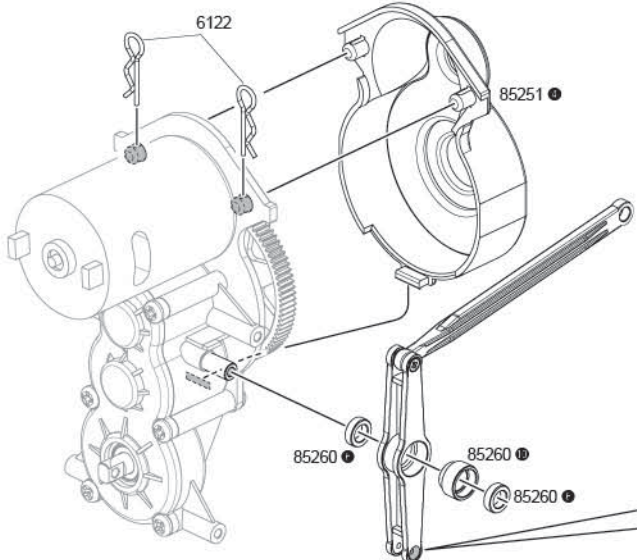
**Electronic Speed Controller**  
**Регулятор скорости**  
**Contrôleur de vitesse électronique**  
**スピードコントローラー**  
**113076 SC-3sWP**



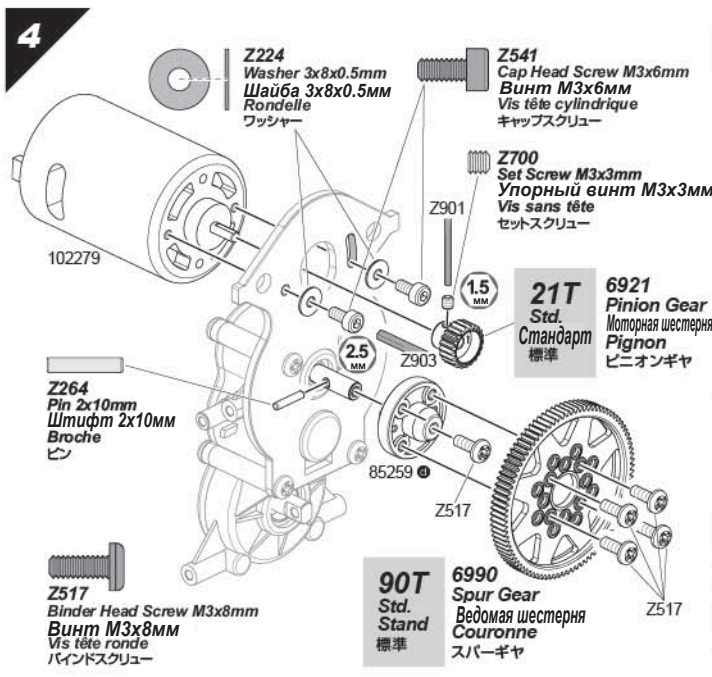
3



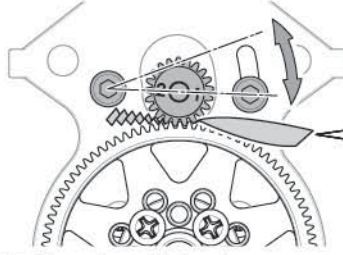
**6122**  
 Body Pin 6mm  
**Клипса 6мм**  
 Clip carrosserie  
 ボディピン



**Note Direction.**  
**Соблюдайте направление.**  
**Notez bien la direction.**  
 ●向きに注意



**Proper Spur Gear Mesh**  
**Korrektes Ritzelspiel**  
**Правильная регулировка зазора**  
**バックラッシュの調節**



Полоска для регулировки зазора  
Paper for Gear Mesh  
Полоска для регулировки зазора  
Papier pour engrènement des pignons  
バックラッシュ調整紙

Adjust the motor position to get proper gear mesh. To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See top of page) between the gears and tighten the motor mount screws. The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong. Отрегулируйте положение мотора, чтобы получить надлежащий зазор между шестернями редуктора. Чтобы получить идеальный зазор, вставьте между шестернями полоску бумаги, плотно сожмите шестерни и затяните винты крепления двигателя, затем извлеките полоску. Если зазор отрегулирован неправильно, шестерни будут повреждены. Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct. Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur. La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.

Мотор-а的位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。スパ-ギアとピニオンギア-の間に紙片をはさみモ-ターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。

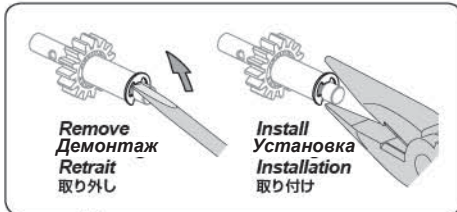
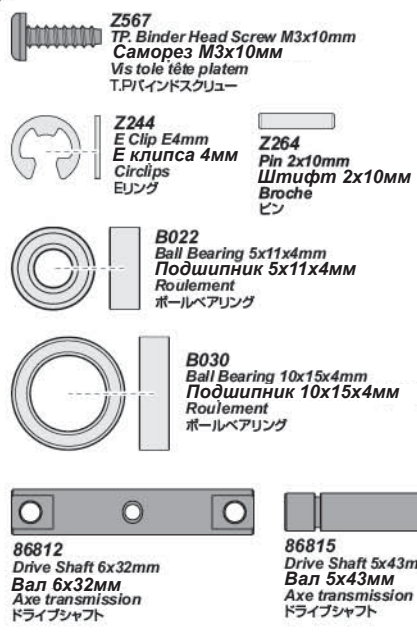
**Gear Ratio** **Передачное отношение**  
**Getriebeübersetzung** **ギヤ比**

Motor type Motortyp	Тип мотора Турн数	Gear Ratio Передачное отношение	Rapport отношение
20 витков	20	20.46 (90/24)	
23 витков	23	21.35 (90/23)	
27 витков	27	23.39 (90/21)	
55 витков	55	23.39 (90/21)	Std. Standard

You can install motors down to 20 turn. Вы можете устанавливать двигатели не менее 20 витков. Vous pouvez installer des moteurs de 20 tours ou plus. ● Мотор-аは、20-ターンまで使用する事が出来ます。

Pinion Gear Моторная шестерня Pignon ピニオンギヤ	19T (6919)	20T (6920)	21T (6921)	22T (6922)	23T (6923)	24T (6924)	25T (6925)
87T (6987)	-	-	-	-	-	19.78	18.99
90T (6990) Std. Standard	-	-	23.39	22.32	21.35	20.46	19.64
93T (6993)	26.71	25.37	24.16	23.07	22.07	21.14	20.30
<b>Gear Ratio</b> <b>Передачное отношение</b> <b>Getriebeübersetzung</b> <b>ギヤ比</b>	<b>26.71</b>		<b>23.39</b> Std. Standard		<b>18.99</b>		
<b>Max. Speed</b> <b>Höchstgeschwindigkeit</b> <b>Макс. скорость</b> <b>最高速</b>	Slow Langsam 遅い		← →			Fast Schnell 速い	
<b>Acceleration</b> <b>Beschleunigung</b> <b>Ускорение</b> <b>加速</b>	Good Gut 良い		← →			Bad Schlecht 悪い	

**5**



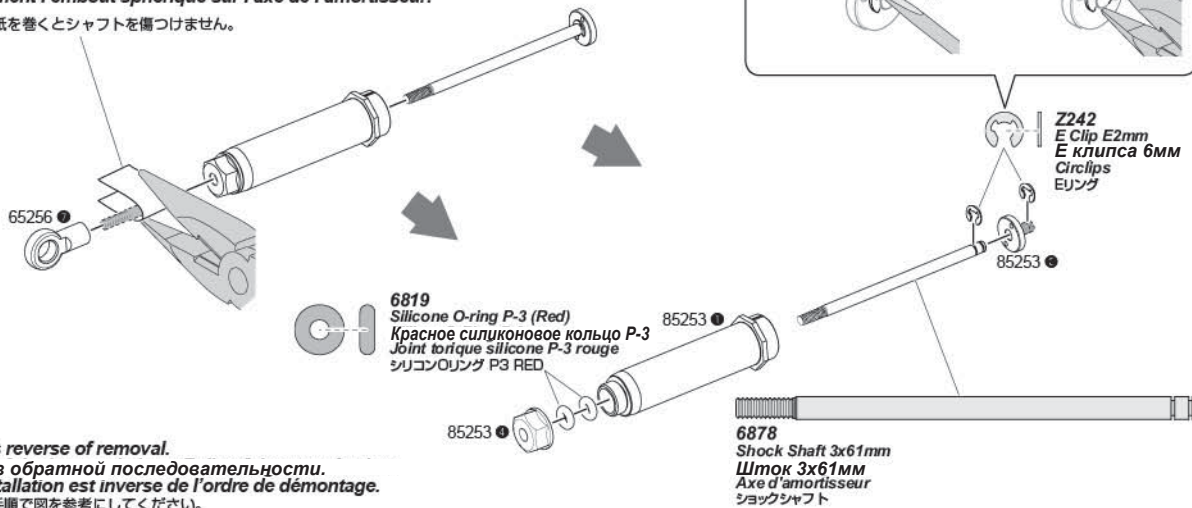
Installation is reverse of removal. Собрать в обратной последовательности. L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage. 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。





3

**Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.**  
 Используйте малярный скотч для защиты штока. Накрутите до упора шаровый наконечник на шток.  
 Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.  
 紙を巻くとシャフトを傷つけません。



**Installation is reverse of removal.**  
 Собрать в обратной последовательности.  
 L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.  
 ●組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

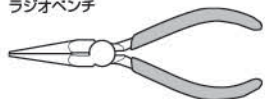
# 4-5

## Axle and Diff gear Maintenance

## Обслуживание валов и дифференциалов

### アクスル、デフギヤのメンテナンス

**Needle Nosed Pliers**  
 Пассатижи с тонкими губками  
 Pincettes à becs longs  
 ラジオペンチ



**Allen Wrench**  
 Шестигранник  
 Clé Allen  
 六角レンチ

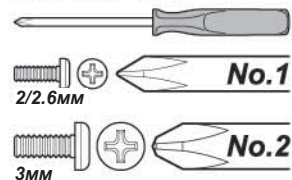
15mm Z901  
 1.5mm



**Z159 Thread Lock (Green)**  
 Фиксатор резьбы (зеленый)  
 Frein à filet (vert)  
 ネジロック剤 (グリーン)

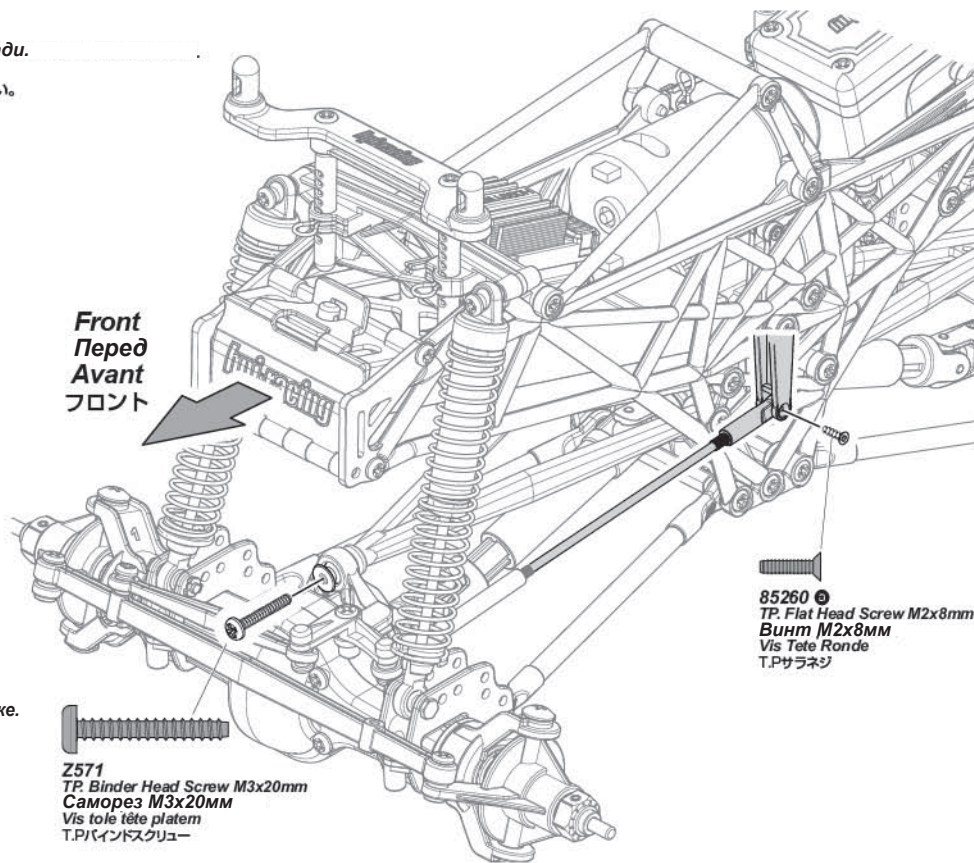
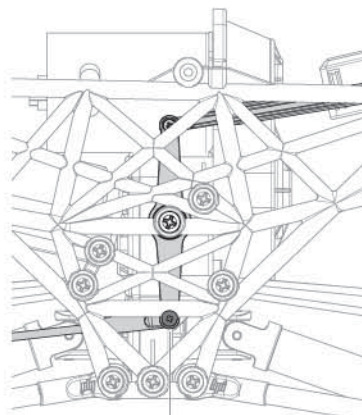


**Screwdriver (NO.1,2)**  
 Крестовая отвертка (№1, 2)  
 Tournevis (NO.1,2)  
 プラスドライバー 大、小



**This step same for front and rear.**  
 Этот шаг одинаковый спереди и сзади.  
 Même étape pour l'avant et l'arrière.  
 ●図を参考にフロント、リア側を同様に作業してください。

1



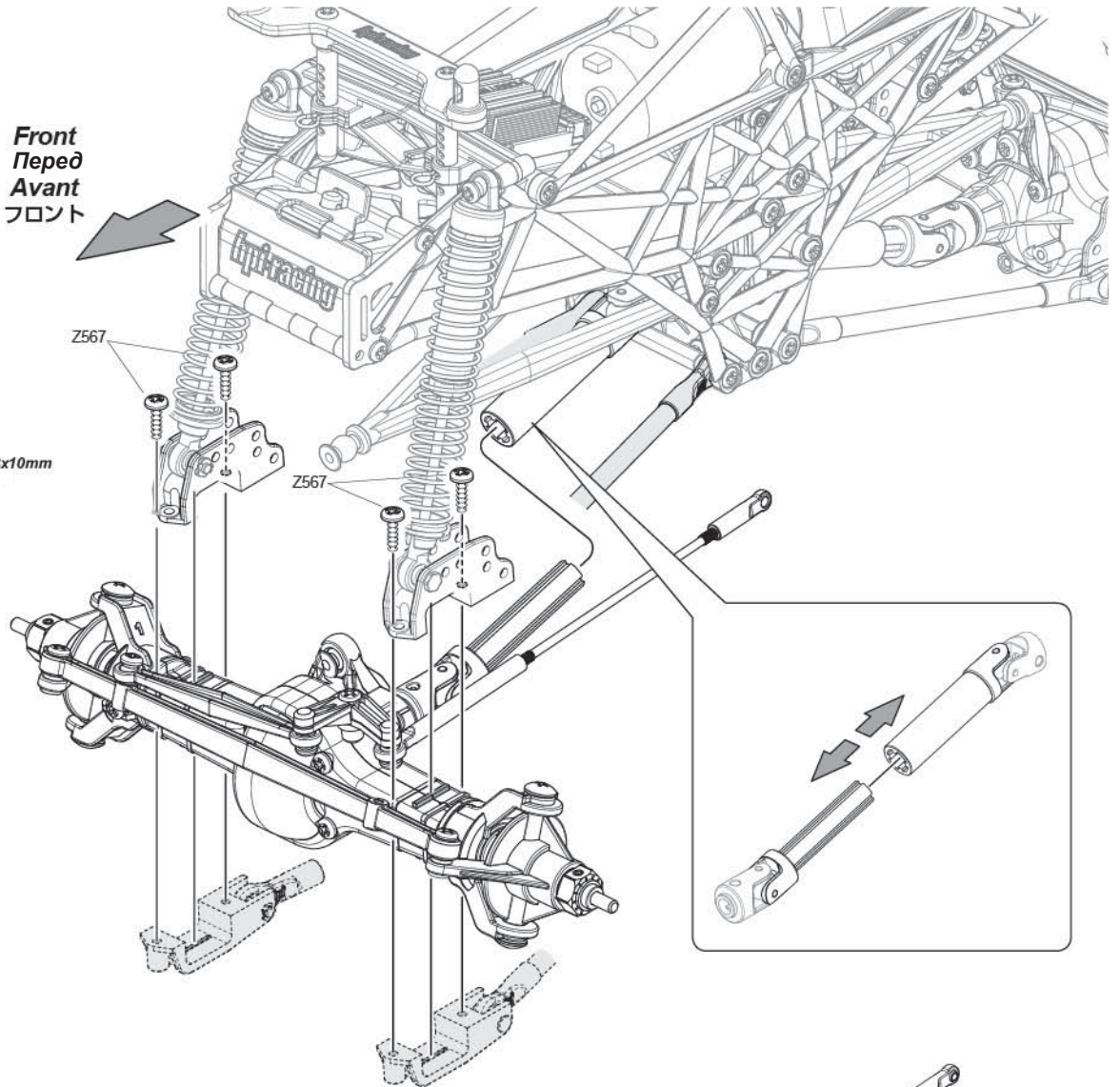
**Access screw as shown.**  
 Выкрутите винт, показанный на рисунке.  
 Accédez aux vis comme indiqué.  
 ●ネジの位置を図の様に合わせてください。

**Z571 TP Binder Head Screw M3x20mm**  
 Саморез M3x20mm  
 Vis tête plate  
 T.P.バインドスクリュー

**85260 TP Flat Head Screw M2x8mm**  
 Винт M2x8mm  
 Vis tête Ronde  
 T.P.サランネジ

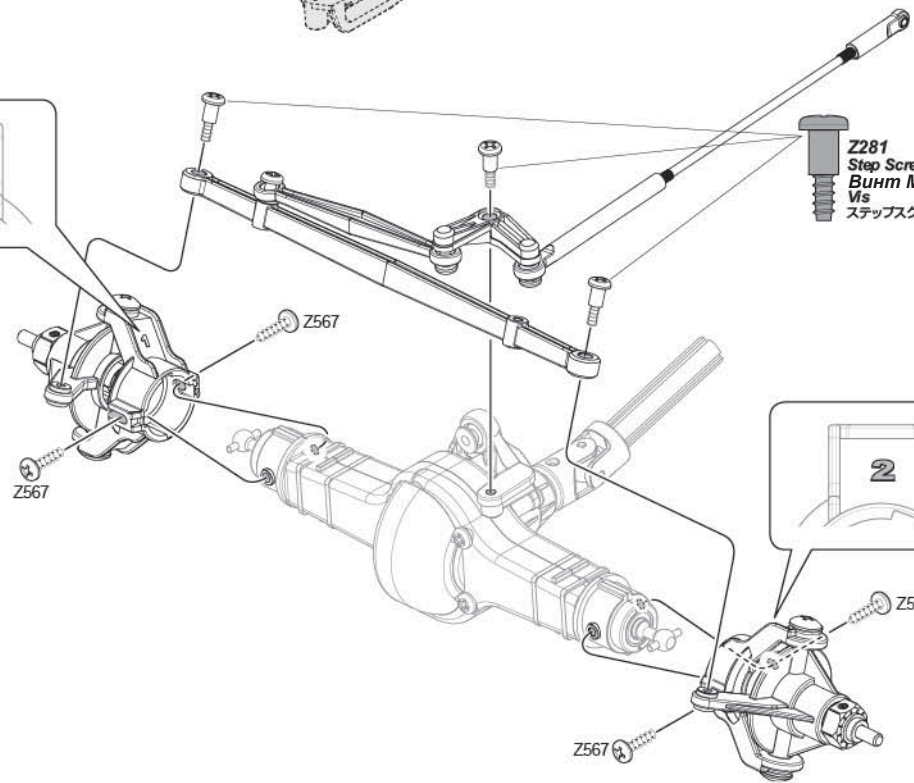
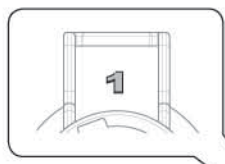
2

Front  
Перед  
Avant  
フロント



**Z567**  
TP Binder Head Screw M3x10mm  
Саморез M3x10MM  
Vis tole tête platem  
T.P.バインドスクリュー

3

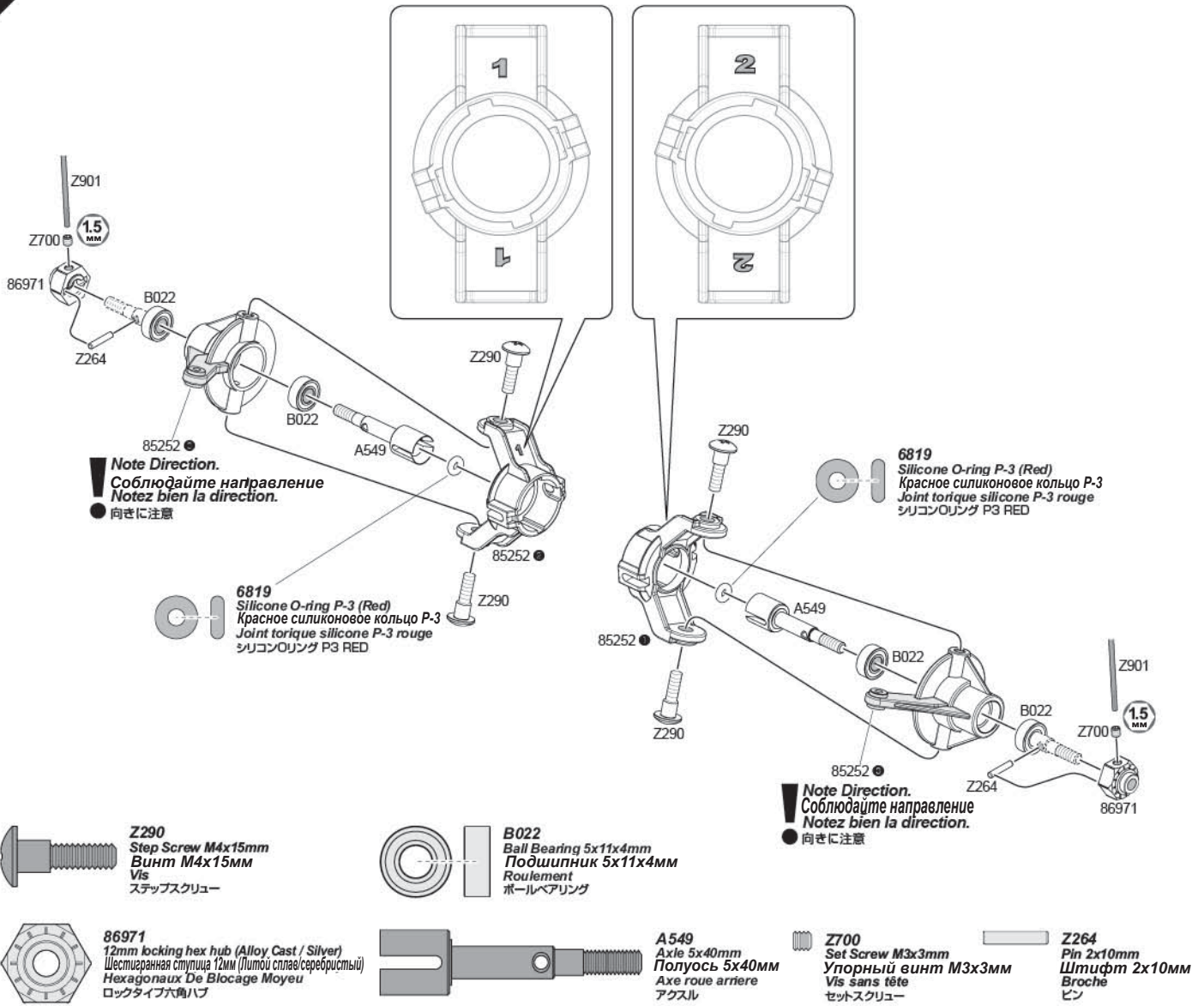


**Z281**  
Step Screw M3x12mm  
Винт M3x12MM  
Vis  
ステップスクリュー

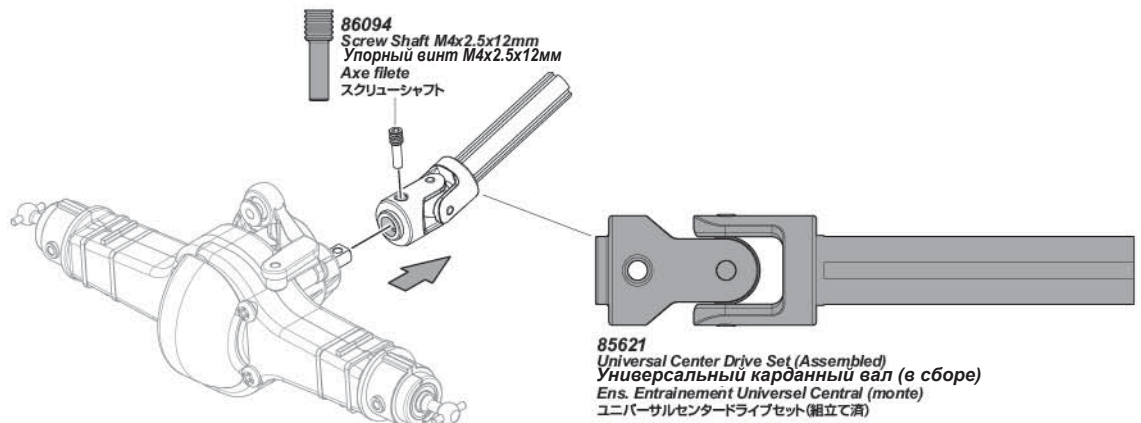


**Z567**  
TP Binder Head Screw M3x10mm  
Саморез M3x10MM  
Vis tole tête platem  
T.P.バインドスクリュー

4



5



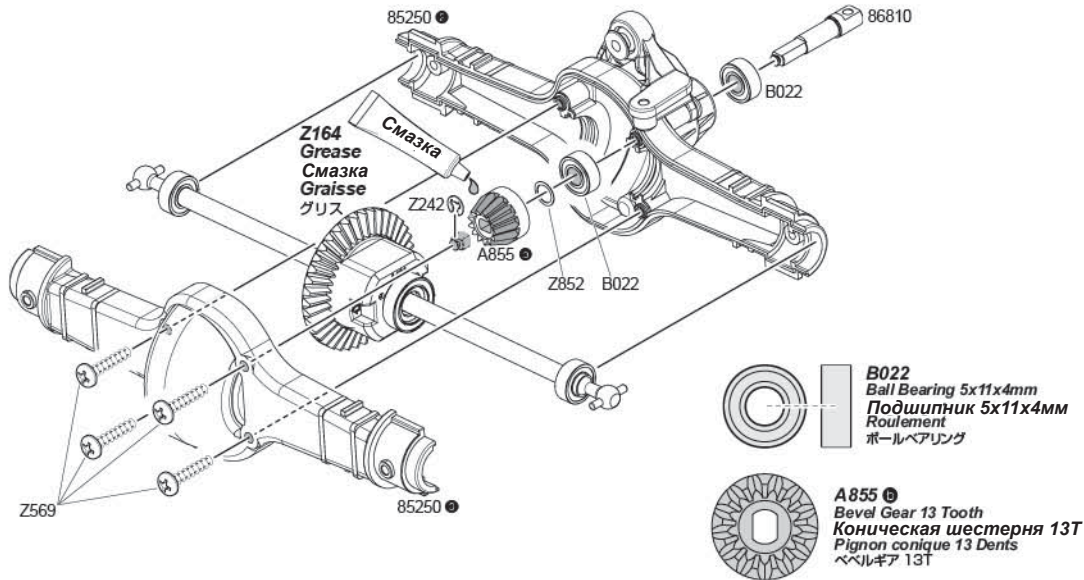
6

Z852  
Washer 5x7x0.2mm  
Шайба 5x7x0.2mm  
Rondelle  
ワッシャー

Z242  
E Clip E2mm  
E клипса 2mm  
Circlips  
E-リング

Z569  
TP Binder Head Screw M3x15mm  
Саморез M3x15mm  
Vis tête plate  
T.P.バインドスクリュー

86810  
Gear Shaft 5x6x29mm  
Полуось 5x6x29mm  
Axe pignon  
ギアシャフト



B022  
Ball Bearing 5x11x4mm  
Подшипник 5x11x4mm  
Roulement  
ボールベアリング

A855  
Bevel Gear 13 Tooth  
Коническая шестерня 13T  
Pignon conique 13 Dents  
ベベルギア 13T

7

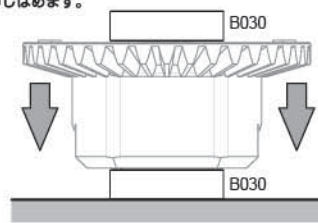
Z892  
Washer 10x12x0.2mm  
Шайба 7x15x0.2mm  
Rondelle  
ワッシャー

B022  
Ball Bearing 5x11x4mm  
Подшипник 5x11x4mm  
Roulement  
ボールベアリング

B030  
Ball Bearing 10x15x4mm  
Подшипник 10x15x4mm  
Roulement  
ボールベアリング

86813  
Drive Shaft 6x82mm  
Кардан 6x82mm  
Axe transmission  
ドライブシャフト

Push firmly to seat bearing.  
Надавите на посадочное место подшипника.  
Poussez fermement pour installer le roulement.  
● 押しはめます。



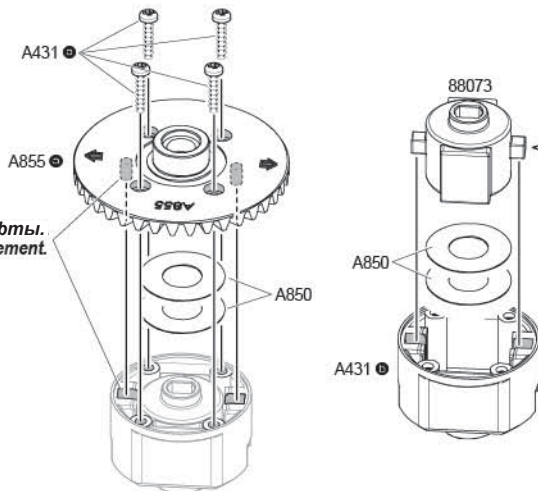
8

A431  
TP. Button Head Screw M2x8mm  
Винт M2x8mm  
Vis Tête Rond  
バインドネジ

Align the pins for proper fit.  
Совместите и вставьте штифты.  
Alignez les broches pour un bon ajustement.  
● Пин的位置を合わせます。

A850  
Washer 7x15x0.2mm  
Шайба 7x15x0.2mm  
Rondelle 7x15x0.2mm  
ワッシャー 7x15x0.2mm

88073  
Differential Locker (Spool Diff Hub)  
Корпус дифференциала  
Bloqueur Différentiel (Moyeu Diff. Type Spool)  
デフロックハブ(スプールハブ)

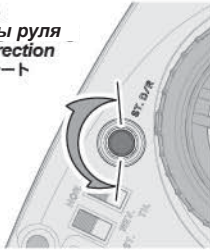


UP BEPX

As shown.  
Как показано  
Comme indiqué.  
● 凸の大きい方を上に向けます。

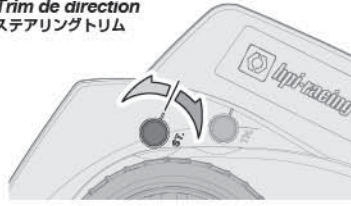
This step same for front and rear.  
Этот шаг одинаковый спереди и сзади.  
Même étape pour l'avant et l'arrière.  
● 図を参考にフロント、リヤ側と同様に作業してください。

**Steering Dual Rate**  
Двойные расходы руля  
Double débit de direction  
ステアリングデュアルレート



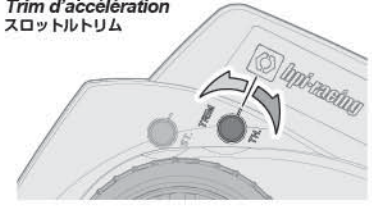
To be used to adjust steering servo throw.  
Используются для регулировки расходов серво руля.  
A utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.  
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

**Steering Trim**  
Триммер руля  
Trim de direction  
ステアリングトリム



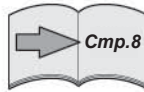
To be used for Centering the steering.  
Используется для регулировки центрального положения передних колес.  
A utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.  
ステアリングの直進位置 (ニュートラル) が調整できます。

**Throttle Trim**  
Триммер газа  
Trim d'accélération  
スロットルトリム



To be used for Centering the throttle.  
Используется для регулировки нейтралы газа.  
A utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.  
スロットルの停止位置 (ニュートラル) が調整できます。

**Reverse Switch**  
Переключатели реверса  
Commutateur d'inversion  
リバーススイッチ



Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.  
Согласно инструкции проверьте положение переключателей реверса.  
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.  
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認します。

**Battery Level Indicator**  
Индикатор питания  
Indicateur du niveau des piles  
バッテリーレベルインジケータ

- Good Batteries**  
Батарея заряжена  
Piles bonnes  
電池が充分ある場合は点灯します。
- Low Batteries (Light Blinks)**  
Батарея разряжена (мигает)  
Piles faibles  
点滅を始めたなら電池を交換します。

**Exchange Batteries**  
When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

**Замена батареек**  
Когда индикатор мигает красным, немедленно замените батарейки на новые.  
**Changez les piles**  
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.  
バッテリーの交換目安  
赤ランプ (LED) が点滅を始めたなら電池を交換します。

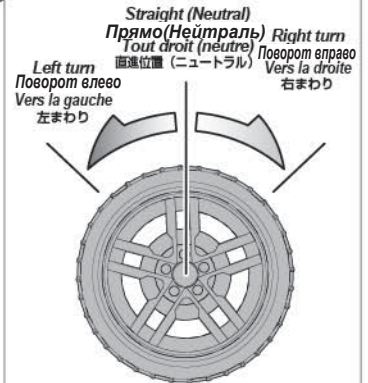
**Power Switch**  
Выключатель питания  
Interrupteur de marche/arrêt  
電源スイッチ



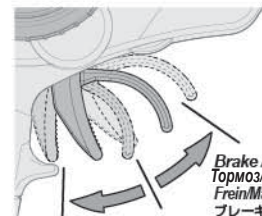
ON  
ВКЛ.  
MARCHE  
Он

OFF  
ВЫКЛ.  
ARRÊT  
Оф

**Steering Wheel**  
Рулевое колесо  
Volant de direction  
ステアリングホイール



**Throttle Trigger**  
Купок газа  
Gâchette d'accélération  
スロットлтриггер



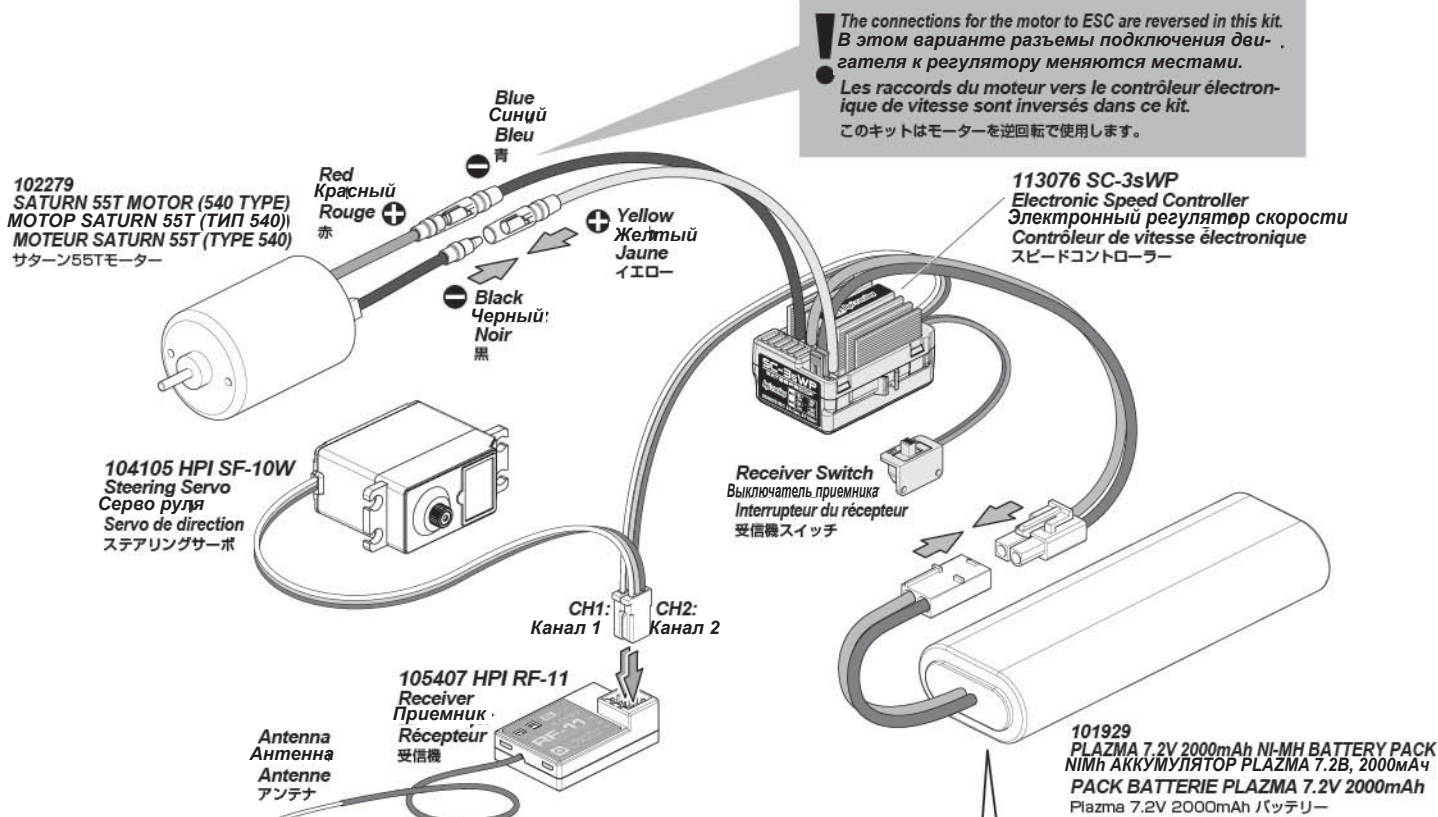
Forward  
Вперед  
En avant  
前進

Stop (Neutral)  
Стоп (Нейтраль)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

To be used for throttle operation.  
Используется для управления газом.  
A utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.  
R/Cカーのスピードをコントロールできます。



Do not mix batteries of different ages or types.  
Не смешивайте батарейки разного возраста и типа.  
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de différents types.  
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。



The connections for the motor to ESC are reversed in this kit.  
 В этом варианте разъемы подключения двигателя к регулятору меняются местами.  
 Les raccords du moteur vers le contrôleur électronique de vitesse sont inversés dans ce kit.  
 このキットはモーターを逆回転で使用します。

**Attention Опасно! Attention 注意**  
 Do not cut or make sharp bends to the antenna wire.  
 Не делайте резких изгибов и не обрезайте провод антенны.  
 Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.  
 急な角度で折り曲げたり切らないでください。

**2-1 Стр. 7**  
 Reference Section  
 Более подробно  
 Section de référence  
 参照セクション

**Use fully charged battery.**  
 Используйте полностью заряженную батарею.  
 Utilisez une batterie entièrement chargée.  
 ● 充電されたバッテリーを使用してください。

**Overheat Protection. Защита от перегрева ヒートプロテクター機能**

When the interval temperature of the ESC is higher than a factory preset threshold for 5 seconds, the ESC will reduce and will cut off the output power. Once the Overheat Protection is activated, the throttle repeats turning on and off quickly and acceleration becomes erratic. Stop driving immediately and solve the problem by referring to the Troubleshooting guide. Do not drive the R/C car until the LED turns off. Allow the Speed Controller to cool down for 15 minutes. The Overheat Protection function will turn off and you can drive the R/C car again.  
 Когда внутренняя температура регулятора станет выше установленного заводского порога на протяжении 5 секунд, регулятор скорости снизит выходную мощность. После активирования защиты от перегрева двигатель начнет работать рывками. Остановите модель и устраните причину перегрева. Не запускайте модель, пока индикатор не погаснет. Дайте регулятору скорости остыть в течение 15 минут. Функция защиты от перегрева выключится, и вы снова сможете запускать свою модель.  
 Lorsque la température intermédiaire du contrôleur de vitesse est supérieure à une valeur réglée en usine pendant 5 secondes, celui-ci va réduire puis couper la puissance de sortie. Une fois que la sécurité contre la surchauffe est activée, les gaz se mettent en marche et s'arrêtent rapidement, l'accélération devient difficile. Arrêtez immédiatement de conduire, et résolvez le problème en vous reportant au guide de dépannage. Ne conduisez pas le véhicule tant que la LED est allumée. Laissez le contrôleur de vitesse se refroidir pendant 15 minutes. La protection contre la surchauffe va se désactiver et vous pourrez de nouveau conduire votre voiture.  
 スピードコントローラーに大きな負荷がかかり回路内の温度が上昇した場合、回路保護の為ヒートプロテクターが作動します。ヒートプロテクターが作動するとスロットルが小刻みにON/OFFを繰り返しギクシャクした加速をします。このような状態になった場合は速やかに走行を中止し、トラブルシューティングを参考に原因を取り除きます。約15分程走行を中止して回路内の温度が通常温度に戻れば解除されます。

**Throttle signal loss protection Защита по каналу газа при потере сигнала スロットルシグナルプロテクター機能**

The ESC will cut off the output power if the throttle signal has been lost for 0.1 second.  
 The "Fail Save" function of the radio system is strongly recommended to be activated.  
 Регулятор скорости отключит двигатель, если отсутствует радиосигнал в течение 0.1 секунды. Помимо этой защиты настоятельно рекомендуется активировать функцию Fail Safe радиосистемы.  
 Le contrôleur électronique de vitesse va couper la puissance de sortie si le signal d'accélération a été perdu pendant 0,1 seconde. Il est fortement recommandé d'activer la fonction de sécurité redondante du système radio.  
 スロットルのシグナル信号が0.1秒間失われると、安全の為に動作停止になります。フェイルセーフ機能が付いている送受信機セットを合わせて使用する事を強くお勧め致します。

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.

Инициализация связи приемника выполняется, чтобы приемник распознавал код только одного конкретного передатчика.

Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique.

バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。



**Caution**  
**Внимание!**  
**Précautions**  
**警告**

If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.

Если вы замените приемник или передатчик, вы должны выполнить процедуру инициализации связи.

Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.

送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1

Bring the transmitter and the receiver close to each other, within 0.5 meter.  
Разместите приемник и передатчик на расстоянии 0,5 метров друг от друга.  
Rapprochez l'un de l'autre l'émetteur et le récepteur, à environ 0,5 mètre.

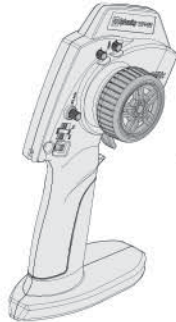
● 送信機と受信機を50cm以内に近づけます。

Remove body and tires before starting installation.

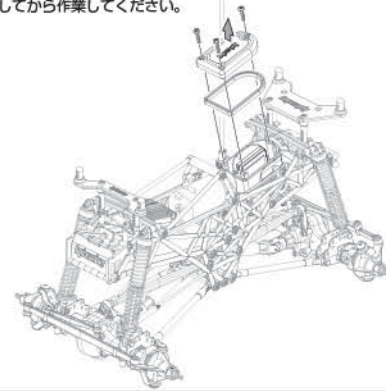
Перед началом процедуры снимите колеса и кузов.

Retirez la carrosserie et les pneus avant de commencer la mise en place.

● ボディとタイヤをはずしてから作業してください。



20" / 50cm MAX  
Максимум 50cm  
50 cm maxi  
50cm以内に近づけます。



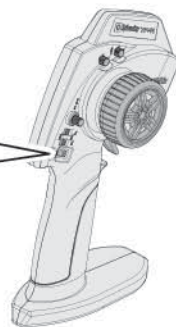
2

Turn on transmitter first, then turn on receiver.  
Сначала включите передатчик, затем питание приемника.  
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.

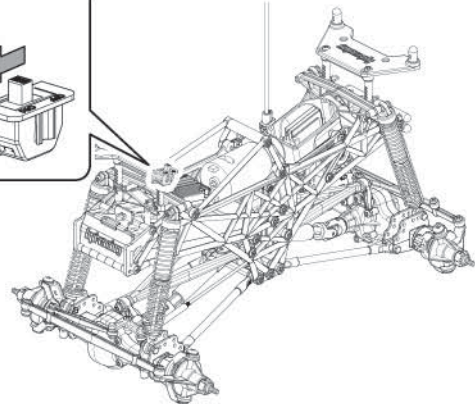
始めに送信機のスイッチをONにします。次にR/CカーのスイッチをONにします。



1  
ON  
ВКЛ.  
MARCHE  
オン



2  
ON  
ВКЛ.  
MARCHE  
オン



3

Fail Safe Setup Программирование Fail Safe Réglage de sécurité フェイルセーフセットアップ

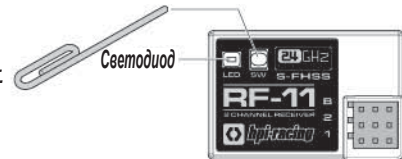
Leave throttle trigger in neutral position, and press the setup button. The LED will flash quickly.

Once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.

Оставьте курок газа в нейтральном положении и нажмите кнопку SET. Светодиод будет быстро мигать. После того, как светодиод приемника погаснет, отпустите кнопку SET.

Laissez la gâchette d'accélération en position neutre, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED clignote rapidement. Une fois que la LED du récepteur reste allumée, relâchez le bouton de réglage du récepteur.

送信機のスロットルトリガーに触れないまま、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。LEDが点灯に変わったら、SETUPボタンを離します。



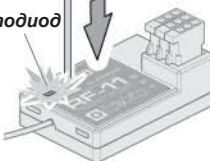
Светодиод



1

Stop (Neutral)  
Стоп (Нейтраль)  
Arrêt (neutre)  
停止 (ニュートラル)

Светодиод



LED continuously lit.  
Горит постоянно  
LED fixement allumée  
● LED点灯

2

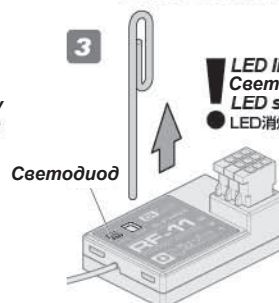
After 1 Seconds  
Через 1 секунду  
Après 1 seconde  
● 1秒後

3

Use a thin object such as a paperclip  
Используйте тонкий предмет, например скрепку.

Utilisez un objet mince, comme un trombone

● クリップなどの細長い棒を使用します。



Светодиод

LED light turns off.  
Светодиод погас  
LED s'éteint  
● LED消灯



#### 4 Radio Operation Check Проверка радиоаппаратуры Vérification du fonctionnement de la radio 動作確認

To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go in to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter. See page 11 and check the Fail Safe function working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run. Чтобы убедиться, что функция Fail Safe работает должным образом, и при потере сигнала регулятор скорости включает нейтральное положение, чтобы остановить машину, выполните проверку, как описано на стр.11. Вам не нужно повторять эту процедуру каждый раз перед запуском модели. Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 11 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'aurez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

送信機のスイッチを切り受信機のLEDが消灯し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。11ページを参考にフェイルセーフが正しく機能しているか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。

1

OFF  
ВЫКЛ.  
ARRÊT  
オフ

2

When fail safe is operating, LED light will turn off.  
Когда работает Fail Safe, светодиод не горит.  
Lorsque la sécurité est activée, la LED rouge s'éteint.  
● フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが消灯します。

3

ON  
ВКЛ.  
MARCHE  
オン

Стр.11  
Reference Section  
Более подробно  
Section de référence  
参照セクション

#### 5

**Attention**  
**Опасно!**  
**Attention**  
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.  
Сначала всегда выключайте питание приемника, а затем передатчик.  
Eteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.  
● 初めにR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。

1

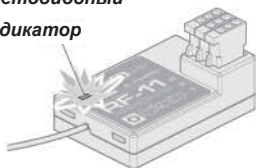
OFF  
ВЫКЛ.  
ARRÊT  
オフ

2

OFF  
ВЫКЛ.  
ARRÊT  
オフ

#### LED status vs receiver's condition Светодиодный индикатор приемника États de la LED et du récepteur 受信機のLED状態を確認

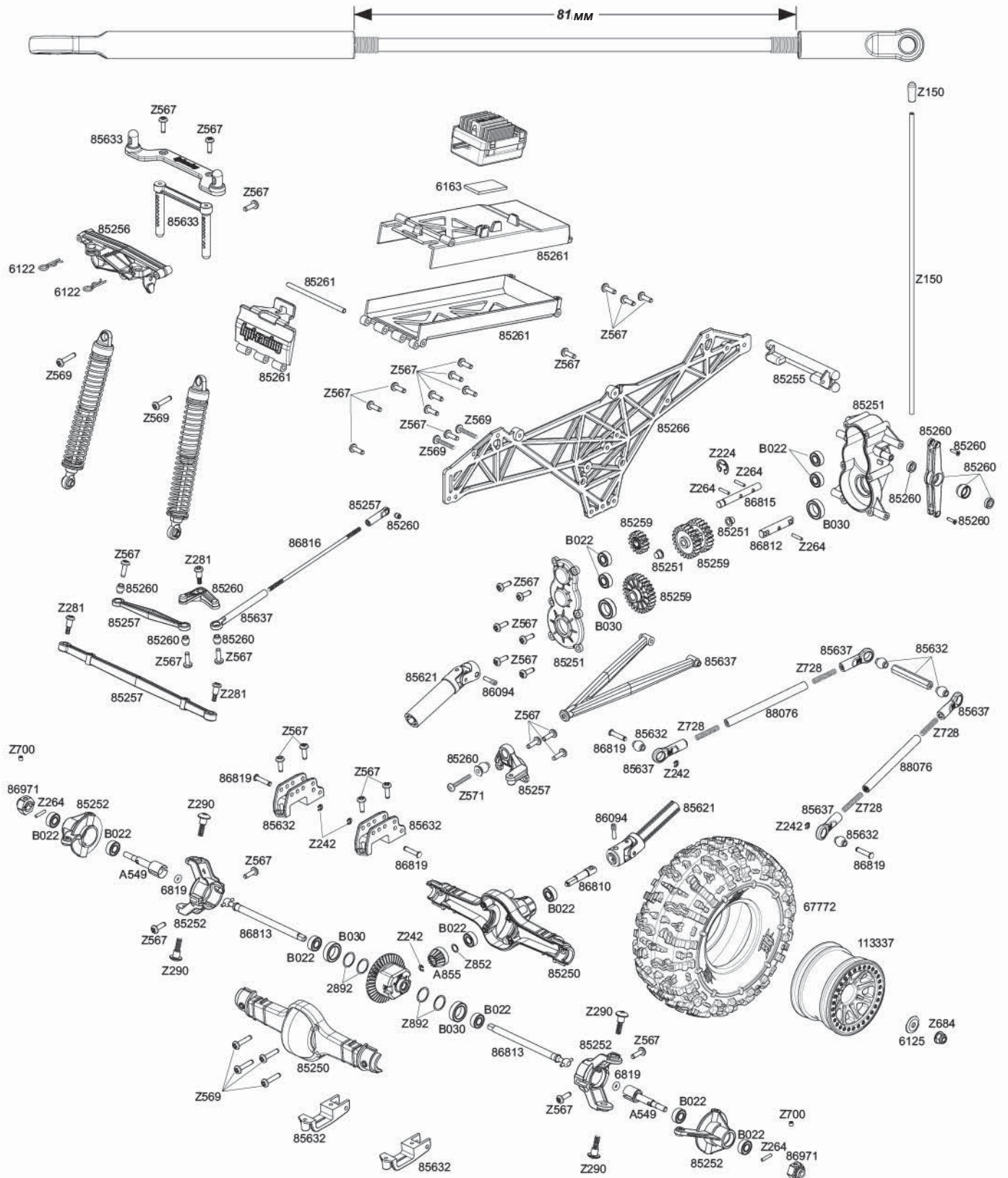
Светодиодный индикатор

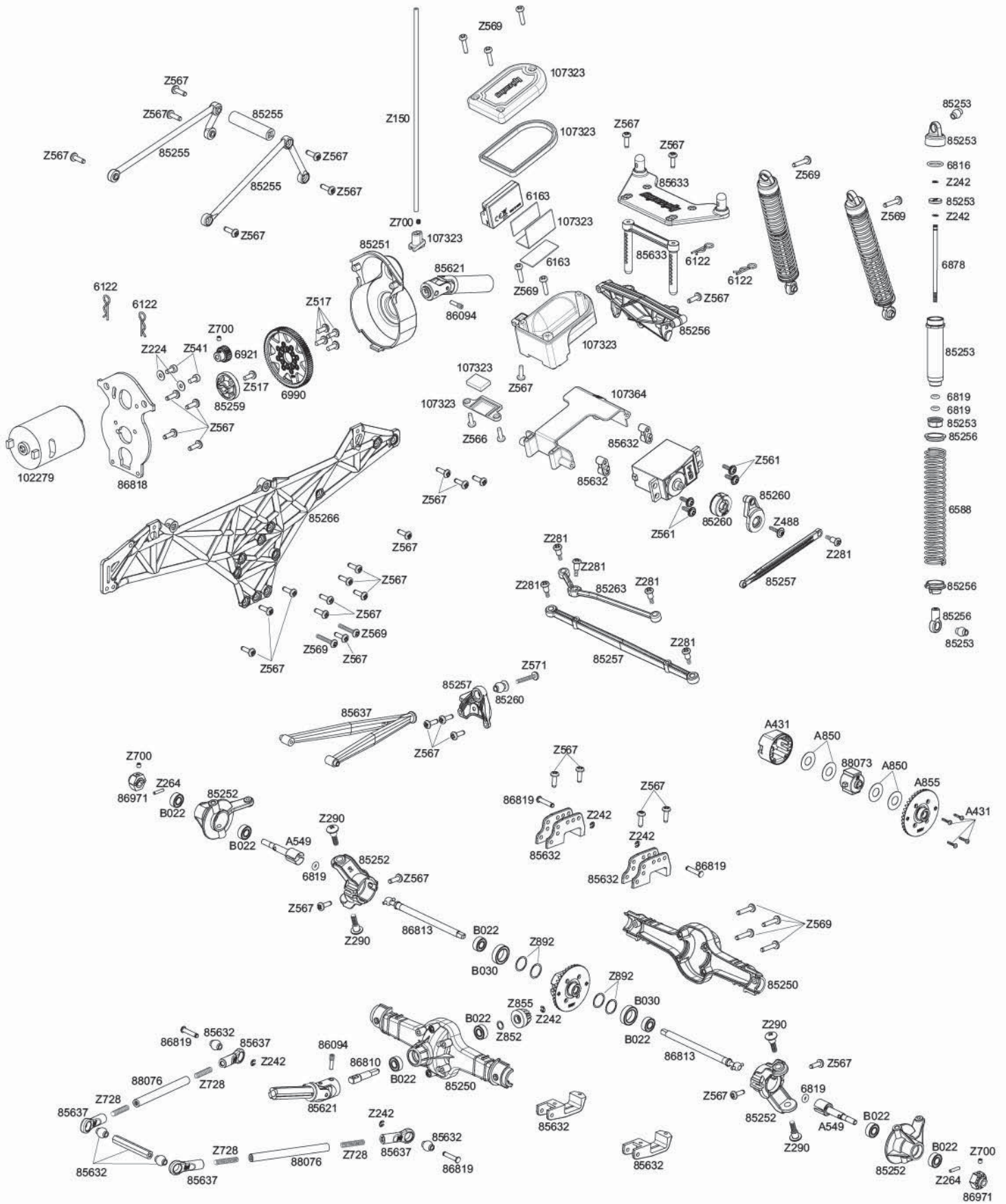


LED light turns off. Индикатор не горит LED s'éteint LED消灯	No signal reception Нет приема сигнала Pas de réception du signal 信号が受信されていない状態、または電源OFF。
LED continuously lit. Индикатор горит постоянно LED fixement allumée LED点灯	Receiving signals Принимает сигналы Signaux reçus 信号受信状態良好 (バインド設定完了)
LED flashing Индикатор мигает LED qui clignote LED点滅	Receiving signals, but ID is unmatched. Принимает сигналы, но не инициализирована связь ID Signaux reçus, mais pas d'association 信号受信状態 (バインド設定前、またはバインド設定失敗)
LED flashes rapidly Индикатор быстро мигает LED clignote rapidement LED早い点滅	Receiving signals, when Fail Safe is set. It is turns on and a fast blink for the first one second. Принимает сигналы после срабатывания Fail Safe, быстро мигает в течение первой секунды. Signaux reçus, alors que la sécurité est enclenchée. La LED s'allume et clignote rapidement pendant une seconde. 信号受信状態 (フェイルセーフ設定時に受信機電源をONにしてから最初の1秒)

Chassis Assembly  
Chassis

Сборка шасси  
シャーシ展開図





## En Parts List

Parts #	Description	Parts #	Description
6122	BODY PIN (6MM/SILVER/MEDIUM/20PCS)	104105	HPI SF-10W SERVO (WATERPROOF/4.5KG-CM6.0V)
6123	BODY PIN (8MM/SILVER/LARGE/20PCS)	105405	HPI TF-11 / RF-11 2.4GHZ RADIO SET
6163	SERVO TAPE 20X100MM (10PCS)	105406	HPI TF-11-2.4GHZ TRANSMITTER (2CH)
6588	SHOCK SPRING 14X90X1.1MM 23COILS (BLACK/2PCS)	105407	HPI RF-11RECEIVER (2.4GHZ/2CH)
6816	SILICONE O-RING S10 (6PCS)	107323	WATERPROOF RECEIVER BOX
6819	SILICONE O-RING P-3 (RED/5PCS)	111833	AC MULTI-PLUG CHARGER WITH STANDARD PLUG
6878	SHOCK SHAFT 3X61MM (2PCS)	113076	SC-3SWP WATERPROOF ELECTRONIC SPEED CONTROL
6921	PINION GEAR 21 TOOTH (48 PITCH)	113230	1973 FORD BRONCO PAINTED BODY
6990	SPUR GEAR 90 TOOTH (48 PITCH)	113337	SPLIT 8 TRUCK WHEEL (BLACK/2pcs)
67772	HB ROVER TIRE 2PCS/WHITE/ROCK CRAWLER)	A431	DIFF CASE
85250	AXLE/DIFFERENTIAL CASE SET (FRONT/REAR)	A549	AXLE 5X40MM (REAR/2PCS)
85251	CENTER GEAR BOX	A850	DIFF BEVEL GEAR SET (13T/10T)
85252	HUB CARRIER SET (RIGHT/LEFT)	A855	DIFF FINAL GEAR SET (P1X38T/P1X13T)
85253	SHOCK BODY SET (2 SHOCKS)	B022	BALL BEARING 5X11X4MM (2PCS)
85255	BUMPER/ ROLL BAR SET	B030	BALL BEARING 10X15X4MM (2PCS)
85256	SHOCK PARTS/SHOCK TOWER SET	Z150	ANTENNA PIPE SET
85257	SUSPENSION ROD SET	Z224	WASHER M3X8MM (10PCS)
85259	DRIVE GEAR SET	Z242	E CLIP E2MM (20PCS)
85260	SERVO SAVER / PIVOT BALL SET	Z243	E CLIP E3MM (10PCS)
85261	BATTERY BOX SET	Z244	E CLIP E4MM (10PCS)
85263	ARM ROD/ STEERING ROD SET	Z264	PIN 2X10MM (10PCS)
85266	MAIN CHASSIS SET (BLACK)	Z281	STEP SCREW M3X12MM (4PCS)
85621	UNIVERSAL CENTER DRIVE SET 66MM (ASSEMBLED/2PCS)	Z290	STEP SCREW M4X15MM (4PCS)
85623	WHEELY BAR SET	Z488	TP. FLANGED SCREW M2.6X12MM (6PCS)
85632	SERVO MOUNT / HIGH LINK BRACKET SET (WHEELYKING)	Z517	BINDER HEAD SCREW M3X8MM (10PCS)
85633	BODY MOUNT SET 89X287MM (WHEELY KING)	Z541	CAP HEAD SCREW M3X6MM (6PCS)
85637	ROD END SET 113MM (WHEELY KING)	Z561	TP. FLANGED SCREW M3X10MM (6PCS)
86094	SCREW SHAFT M4X2.5X12MM (BLACK/6PCS)	Z567	TP. BINDER HEAD SCREW M3X10MM (10PCS)
86810	GEAR SHAFT 5X6X29MM	Z569	TP. BINDER HEAD SCREW M3X15MM (10PCS)
86812	DRIVE SHAFT 6X32MM	Z571	TP. BINDER HEAD SCREW M3X20MM (6PCS)
86813	DRIVE SHAFT 6X82MM (2PCS)	Z684	FLANGED LOCK NUT M4 (4PCS)
86815	DRIVE SHAFT 5X43MM	Z700	SET SCREW M3X3MM (6PCS)
86816	THREAD SHAFT M3X102MM	Z728	THREADED SHAFT M4X20MM
86818	MOTOR PLATE 2.5MM	Z852	WASHER 5X7X0.2MM (10PCS)
86971	LOCKING HEX WHEEL HUB 12MM	Z892	WASHER 10X12X0.2MM (10PCS)
88073	DIFFERENTIAL LOCKER (SPOOL DIFF HUB/2PCS)	Z901	ALLEN WRENCH 1.5MM
88076	ALUMINUM TUBE 6XM4X72MM (4PCS)	Z903	ALLEN WRENCH 2.5MM
101929	PLAZMA 7.2V 2000MAH NI-MH BATTERY PACK	Z904	ALLEN WRENCH 2.0MM
101939	PLAZMA 1.5V ALKALINE AA BATTERIES (4PCS)	Z950	CROSS WRENCH (SMALL)
102279	CRAWLER MOTOR 55T		

## Pv Список деталей

Номер	Название	Номер	Название
6122	КЛИПСА КУЗОВА (6ММ/СЕРЕБРИСТАЯ/СРЕДНЯЯ/20ШТ)	104105	СЕРВО РУЛЯ HPI SF-10W (ВОДОНЕПРОНИЦАЕМАЯ/4,5кг/см, 6.0В)
6123	КЛИПСА КУЗОВА (8ММ/СЕРЕБРИСТАЯ/БОЛЬШАЯ/20ШТ)	105405	КОМПЛЕКТ АППАРАТУРЫ HPI TF-11/RF-11 2.4 ГГц
6163	ЛИПКАЯ ЛЕНТА ДЛЯ СЕРВО 20x100MM (10ШТ)	105406	ПЕРЕДАТЧИК HPI TF-11-2.4 ГГц (2 КАНАЛА)
6588	ПРУЖИНА АМОТИЗАТОРА 14X90X1.1ММ, 23ВИТКА (ЧЕРНЫЕ/2ШТ)	105407	ПРИЕМНИК HPI RF-11 (2.4ГГц/2КАНАЛА)
6816	СИЛИКОНОВОЕ УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО S10 (6ШТ)	107323	ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ БОКС ПРИЕМНИКА
6819	СИЛИКОНОВОЕ УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО P-3 (КРАСНОЕ/5ШТ)	111833	АС ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СО СТАНДАРТНЫМ РАЗЪЕМОМ
6878	ШТОК АМОТИЗАТОРА 3X61ММ (2ШТ)	113076	ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ SC-3SWP
6921	МОТОРНАЯ ШЕСТЕРНЯ 21 ЗУБ (ШАГ 48)	113230	ОКРАШЕННЫЙ КУЗОВ FORD BRONCO 1973
6990	ВЕДОМАЯ ШЕСТЕРНЯ 90 ЗУБОВ (ШАГ48)	113337	КОЛЕСА SPLIT 8 TRUCK (ЧЕРНЫЕ/2ШТ)
67772	ШИНЫ HB ROVER 2ШТ/БЕЛЫЕ/ROCK CRAWLER)	A431	КОРПУС ДИФФЕРЕНЦИАЛА
85250	МОСТ/КОРПУС ДИФФЕРЕНЦИАЛА, КОМПЛЕКТ (ПЕРЕДНИЙ/ЗАДНИЙ)	A549	ЗАДНИЙ МОСТ 5X40ММ (2ШТ)
85251	ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕДУКТОР	A850	КОМПЛЕКТ КОНИЧЕСКИХ ШЕСТЕРЕНОК ДИФФЕРЕНЦИАЛА (13Т/10Т)
85252	КОМПЛЕКТ СТУПИЦ (ПРАВАЯ/ЛЕВАЯ)	A855	ВЫХОДНЫЕ ШЕСТЕРНИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА (P1X38T/P1X13T)
85253	КОРПУС АМОТИЗАТОРА, КОМПЛЕКТ (2 АМОТИЗАТОРА)	B022	ПОДШИПНИК 5X11X4ММ (2ШТ)
85255	БАМПЕР/ДУГИ, КОМПЛЕКТ	B030	ПОДШИПНИК 10X15X4ММ (2ШТ)
85256	ДЕТАЛИ И СТОЙКА КРЕПЛЕНИЯ АМОТИЗАТОРОВ, КОМПЛЕКТ	Z150	ТРУБКА АНТЕННЫ, КОМПЛЕКТ
85257	КОМПЛЕКТ ШТАНГ ПОДВЕСКИ	Z224	ШАЙБА M3X8MM (10ШТ)
85259	КОМПЛЕКТ ШЕСТЕРЕНОК	Z242	Е-КЛИПСА 2ММ (20ШТ)
85260	МЕХАНИЗМ ЗАЩИТЫ СЕРВО/ШАРОВЫЕ НАКОНЕЧНИКИ, КОМПЛЕКТ	Z243	Е-КЛИПСА 3ММ (10ШТ)
85261	ОТСЕК БАТАРЕИ, КОМПЛЕКТ	Z244	Е-КЛИПСА 4ММ (10ШТ)
85263	ШТАНГИ РЫЧАГОВ/РУЛЕВЫЕ ТЯГИ, КОМПЛЕКТ	Z264	ШТИФТ 2X10ММ (10ШТ)
85266	КОРПУС ШАССИ, КОМПЛЕКТ (ЧЕРНЫЙ)	Z281	УПОРНЫЙ ВИНТ M3X12ММ (4ШТ)
85621	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КАРДАН, 66ММ (В СБОРЕ/2ШТ)	Z290	УПОРНЫЙ ВИНТ M4X15ММ (4ШТ)
85623	УПОР ДЛЯ ЕЗДЫ НА ЗАДНИХ КОЛЕСАХ, КОМПЛЕКТ	Z488	ФЛАНЦЕВЫЙ ВИНТ M2.6X12ММ (6ШТ)
85632	КРЕПЛЕНИЕ СЕРВО/ ВЫСОКИЙ КРОНШТЕЙН, КОМПЛЕКТ (WHEELYKING)	Z517	ВИНТ M3X8ММ (10ШТ)
85633	КОМПЛЕКТ КРЕПЕЖА КУЗОВА 89X287ММ (WHEELYKING)	Z541	ВИНТ M3X6ММ (6ШТ)
85637	КОМПЛЕКТ НАКОНЕЧНИКОВ ТЯГ 113ММ (WHEELYKING)	Z561	ФЛАНЦЕВЫЙ ВИНТ M3X10ММ (6ШТ)
86094	РЕЗЬБОВОЙ ВАЛ M4X2.5X12ММ (ЧЕРНЫЙ/6ШТ)	Z567	ВИНТ M3X10ММ (10ШТ)
86810	ВАЛ ШЕСТЕРНИ 5X6X29ММ	Z569	ВИНТ M3X15ММ (10ШТ)
86812	ВАЛ ПРИВОДА 6X32ММ	Z571	ВИНТ M3X20ММ (6ШТ)
86813	ВАЛ ПРИВОДА 6X82ММ (2ШТ)	Z684	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА M4 (4ШТ)
86815	ВАЛ ПРИВОДА 5X43ММ	Z700	УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ M3X3ММ (6ШТ)
86816	РЕЗЬБОВОЙ ВАЛ M3X102ММ	Z728	РЕЗЬБОВОЙ ВАЛ M4X20ММ
86818	МОТОРАМА 2.5ММ	Z852	ШАЙБА 5X7X0.2ММ (10ШТ)
86971	ШЕСТИГРАННАЯ СТУПИЦА КОЛЕСА 12ММ	Z892	ШАЙБА 10X12X0.2ММ (10ШТ)
88073	КОРПУС ДИФФЕРЕНЦИАЛА (КРЫШКА ДИФФЕРЕНЦИАЛА/2ШТ)	Z901	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ 1,5 ММ
88076	АЛЮМИНИЕВАЯ ТРУБКА 6XМ4X72ММ (4ШТ)	Z903	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ 2,5 ММ
101929	НИМН АККУМУЛЯТОР PLAZMA 7.2В, 2000МАЧ	Z904	ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ 2,0 ММ
101939	ЩЕЛОЧНЫЕ БАТАРЕЙКИ PLAZMA, ТИПА AA, 1.5В (4ШТ)	Z950	БАЛОННЫЙ КЛЮЧ (МАЛЫЙ)
102279	МОТОР CRAWLER 55Т		

# Fr Pièces Détachées

Nummer	Beschreibung	Nummer	Beschreibung
6122	CLIP CARROSSERIE (6MM/ARGENT/MOYEN/20P.)	104105	SERVO HPI SF-10W (ETANCHE/4.5KG-CM 6.0V)
6123	CLIP CARROSSERIE (8MM/ARGENT/GRAND/20P.)	105405	ENS. RADIO HPI TF-11 / RF-11 2.4GHZ
6163	DOUBLE FACE 20X100MM (10P.)	105406	EMETTEUR HPI TF-11 -2.4GHZ (2 CANAUX)
6588	RESSORT AMORT. 14X90X1.1MM 23 SPIRES (NOIR/2P.)	105407	RECEPTEUR HPI RF-11 (2.4GHZ/2 CANAUX)
6816	JOINT TORIQUE SILICONE S10 (6P.)	107323	BOITE RECEPTEUR ETANCHE
6819	JOINT TORIQUE SILICONE P-3 (ROUGE/5P.)	111833	CHARGEUR AC MULTIPRISE AVEC PRISE STANDARD
6878	AXE D'AMORTISSEUR 3X61MM (2PCS)	113076	CONTROLEUR ELECTRONIQUE DE VITESSE ETAN SC-3SWP
6921	PIGNON 21 DENTS (48 DP)	113230	CARR FROD BRONCO 1973 PEINTE
6990	COURONNE 90 DENTS (48 DP)	113337	JANTE CAMION SPLIT-8 (NOIRE/2P.)
67772	HB ROVER PNEU BLANC (SOUPLE)	A431	BOITIER DIFFERENTIEL
85250	ENS. BOITIER ESSIEU/DIFFERENTIEL (AVANT/ARRIERE)	A549	AXE ROUE 5X40MM (ARRIERE/2P.)
85251	BOITE D'ENGRENAGES CENTRALE	A850	JEU PIGNON DIFFERENTIEL (13D/10D)
85252	ENS. PORTE MOYEU (GAUCHE/DROIT)	A855	PIGNON ET COURONNE RS4 MT NITRO (P1X38T/P1X13T)
85253	SET CORPS AMORTISSEUR (2 AMORTISSEURS)	B022	ROULEMENT A BILLES 5X11X4MM (2P.)
85255	ENS. PARE-CHOC/S/ BARRE ANTIROULLIS	B030	ROULEMENT A BILLES 10X15X4MM (2P.)
85256	ENS. PIECES AMORTISSEUR/PLATINE AMORTISSEURS	Z150	ENSEMBLE ANTENNE
85257	ENS. TIGE DE SUSPENSION	Z224	RONDELLE M3X8MM (10P.)
85259	ENS. PIGNON ENTRAINEMENT	Z242	CIRCLIPS 2MM (20P.)
85260	ENS. SAUVE SERVO/BILLE DE PIVOT	Z243	CIRCLIPS 3MM (10P.)
85261	ENS. CASIER BATTERIE	Z244	CIRCLIPS 4MM (10P.)
85263	ENS. TIGE DE BRAS/TIGE DE DIRECTION	Z264	GOUPILLE 2X10MM (10P.)
85266	ENS. CHASSIS PRINCIPAL (NOIR)	Z281	VIS A EPAULEMENT M3X12MM (4P.)
85621	ENS. ENTRAINEMENT UNIV. CENTRAL 66MM (MONTE/2P.)	Z290	VIS A EPAULEMENT M4X15MM (4P.)
85623	ENSEMBLE BARRE ANTI-CABRAGE	Z488	VIS TP COLLERETTE M2.6X12MM (6P.)
85632	ENS. SUPPORT SERVO/ETRIER TRAN. SUP. (WHEELY KING)	Z517	VIS TETE RONDE M3X8MM (10P.)
85633	JEU MONTAGE CARROSSERIE 89X287MM (WHEELY KING)	Z541	VIS M3X6MM (6P.)
85637	ENS. EMBOUT AXE 113MM (WHEELY KING)	Z561	VIS TP A COLLERETTE M3X10MM (6P.)
86094	AXE FILETE M4X2.5X12MM (NOIR/6P.)	Z567	VIS TOLE TETE PLATE M3X10MM (10P.)
86810	AXE PIGNON 5X6X29MM	Z569	VIS TOLE TETE PLATE M3X15MM (10P.)
86812	AXE TRANSMISSION 6X32MM	Z571	VIS TOLE TETE PLATE M3X20MM (6PCS)
86813	AXE TRANSMISSION 6X82MM (2P.)	Z684	ECROU A COLLERETTE M4 (4P.)
86815	AXE TRANSMISSION 5X43MM	Z700	VIS SANS TETE M3X3MM (6P.)
86816	AXE FILETE M3X102MM	Z728	TIGE FILETEE M4X20MM
86818	SUPPORT MOTEUR 2.5MM	Z852	RONDELLE 5X7X0.2 MM (10P.)
86971	HEXAGONAUX DE BLOCAGE MOYEU 12MM	Z892	RONDELLE 10X12X0.2MM (10P.)
88073	BLOQUEUR DIFFERENTIEL (MOYEU DIFF. TYPE SPOOL/2P.)	Z901	CLE ALLEN 1.5MM
88076	TUBE ALUMINIUM 6XM4X72MM (4P.)	Z903	CLE ALLEN 2.5MM
101929	PACK BATTERIE PLAZMA 7.2V 2000MAH	Z904	CLE ALLEN 2.0MM
101939	PILES ALCALINES AA 1.5V PLAZMA (4P.)	Z950	CLE CROISILLON
102279	MOTEUR CRAWLER 55T		

## 日本語 スペアパーツリスト

品番	品名	品番	品名
6122	ボディピン中 (6mm/シルバー/20pcs)	104105	HPI SF-10Wサーボ(ウォータープルーフ/4.5kg-cm6.0V)
6123	ボディピン大 (8mm/シルバー/20pcs)	105405	HPI TF-11/RF-11 2.4GHz送受信機セット
6163	強力両面テープ 20x100mm (10pcs)	105406	HPI TF-11 2.4GHz送信機 (2ch)
6588	ショックスプリング 14x90x1.1mm 23巻 (ブラック/2pcs)	105407	HPI RF-11 受信機 (2.4GHz/2ch)
6816	シリコンOリング S10 (6pcs)	107323	防水レシーバーボックス
6819	シリコンOリング P-3 (レッド/5pcs)	111833	AC マルチリレー・ジョナル充電器 (スタンダードプラグ)
6878	ショックシャフト 3x61mm (2pcs)	113076	SC-3SWP ウォータープルーフスピードコントローラー
6921	ピニオンギア 21T (48P)	113230	1973 フォードブロンコ ペイントボディ
6990	スパーギア 90T (48P)	113337	スプリット8トラックホイール(ブラック/2pcs)
67772	HB ROVER タイヤ (2pcs/ホワイト/ロッククローラー)	A431	デフケースセット
85250	アクスル/デフケース セット (フロント/リア)	A549	アクスル 5x40mm (R/2pcs)
85251	センターギアボックス	A850	デフベベルギヤセット (13T/10T)
85252	ハブキャリアセット (左/右)	A855	デフファイナルギヤセット (P1x38T/P1x13T)
85253	ショックボディセット(2pcs)	B022	ボールベアリング 5x11x4mm (2pcs)
85255	バンパー/ロールバーセット	B030	ボールベアリング 10x15x4mm (2pcs)
85256	ショックパーツ/ショックタワーセット	Z150	アンテナパイプセット
85257	サスペンションロッドセット	Z224	ワッシャー-M3x8mm (10pcs)
85259	ドライブギアセット	Z242	EリングE2 (20pcs)
85260	サーボセイバー/ピボットボールセット	Z243	EリングE3 (10pcs)
85261	バッテリーボックスセット	Z244	EリングE4 (10pcs)
85263	アームロッドセット	Z264	ピン 2x10mm (10pcs)
85266	メインシャーシセット (ブラック)	Z281	ステップスクリュー-M3x12mm (4pcs)
85621	ユニバーサルセンタードライブセット 66mm (組立て済/2pcs)	Z290	ステップスクリュー 4x15mm (4pcs)
85623	ウイリーバーセット	Z488	T.Pフランジネジ M2.6x12mm (6pcs)
85632	サーボマウント/ハイリンクブラケットセット(ウイリーキング)	Z517	バインドネジ M3x8mm (10pcs)
85633	ボディマウントセット 89x287mm (ウイリーキング)	Z541	キャップネジ M3x6mm (6pcs)
85637	ロッドエンドセット 113mm (ウイリーキング)	Z561	フランジタッピングネジ M3x10mm (6pcs)
86094	スクリューシャフト M4x2.5x12mm (ブラック/6pcs)	Z567	T.P/バインドネジM3x10mm (10pcs)
86810	ギアシャフト 5x6x29mm	Z569	T.P/バインドネジM3x15mm (10pcs)
86812	ドライブシャフト 6x32mm	Z571	T.P/バインドネジM3x20mm (6pcs)
86813	ドライブシャフト 6x82mm (2pcs)	Z684	フランジナイロンナットM4 (4pcs)
86815	ドライブシャフト 5x43mm	Z700	イモネジM3x3mm (6pcs)
86816	スタッドシャフトM3x102mm	Z728	スタッドM4x20mm
86818	モータープレート 2.5mm	Z852	ワッシャー 5x7x0.2mm (10pcs)
86971	ロックタイプ六角ハブ 12mm	Z892	シム 10x12x0.2mm (10pcs)
88073	デフロックハブ(スプールハブ/2pcs)	Z901	六角レンチ1.5mm
88076	アルミパイプ 6xM4x72mm (4pcs)	Z903	六角レンチ2.5mm
101929	Plazma 7.2V 2000mAh バッテリー	Z904	六角レンチ2.0mm
101939	PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー (4pcs)	Z950	ミニクロスレンチ
102279	クローラー55Tモーター		



**101932**  
PLAZMA 7.2V 3300MAH NI-MH BATTERY PACK  
NI-MH АККУМУЛЯТОР НРІ PLAZMA 7.2В, 3300МАЧ  
НРІ PLAZMA 7.2V 3300MAH NI-MH STICK PACK  
PLAZMA 7.2V 3300mAh NI-MH Баттерїер



**HPI REACTOR 500 CHARGER**  
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО НРІ REACTOR 500  
CHARGEUR НРІ REACTOR 500  
НРІ REACTOR 500 зарядер

**101971 (UK 3 Pin)**  
**101972 (EU 2 Pin)**  
**101974 (US)**



**3050 БЕЛЫЕ**  
**3051 ЧЕРНЫЕ**  
**3052 ХРОМ**  
**3053 СЕРЫЕ**  
**3054 ЖЕЛТЫЕ**  
SPLIT 5 TRUCK WHEEL  
ДИСКИ SPLIT 5 TRUCK  
JANTE CAMION SPLIT-5  
сплїт5 тракк хойерл



**3060 БЕЛЫЕ**  
**3061 ЧЕРНЫЕ**  
CLASSIC KING WHEEL (2.2in)  
ДИСКИ CLASSIC KING (2.2in)  
JANTE CLASSIQUE KING (2.2in)  
класїккїнг хойерл (2.2in)



**3211 БЕЛЫЕ**  
**3212 ЧЕРНЫЕ**  
**3214 ЧЕРНЫЙ ХРОМ**  
ROCK 8 BEAD LOCK WHEEL (55x36mm)  
ДИСКИ ROCK 8 BEAD LOCK (55x36mm)  
ROCK 8 BEAD LOCK FELGE (55x36mm)  
рокк8 бїерлок хойерл (55x36mm)



**4410 КОМПАУНД D**  
**4411 КОМПАУНД S**  
GROUND ASSAULT TIRE (2.2in)  
ШИНЫ GROUND ASSAULT (2.2in)  
PNEU GROUND ASSAULT (2.2pouces)  
гларунадаасалт (2.2in)



**4450**  
TRUCK V GROOVE TIRE PRO COMPOUND 2.2  
ШИНЫ TRUCK V GROOVE 2.2in, КОМПАУНД PRO  
PNEU MT V-GROOVE PRO 2.2  
траккV глару-б таїа проконпаунд

**4451**  
TRUCK V GROOVE TIRE M COMPOUND 2.2 in.  
ШИНЫ TRUCK V GROOVE 2.2in, КОМПАУНД M  
PNEU MT V-GROOVE PRO MEDIUM 2.2  
MT семїражїал M конпаунд



**4456**  
YOKOHAMA GEOLANDAR M/T TIRE S COMPOUND  
ШИНЫ YOKOHAMA GEOLANDAR M/T, КОМПАУНД S  
PNEU YOKOHAMA GEOLANDAR M/T GOMME S  
жїорандер M/T таїа S конпаунд



**4860**  
DIRT BONZ JR TIRE S COMPOUND (57x50mm/2.2in)  
DIRT BONZ JR, КОМПАУНД S (57x50mm/2.2in)  
PNEUS DIRT BONZ GOMME S (57x50mm (2.2 pouces))  
дартбонзїа таїа S конпаунд (57x50mm)

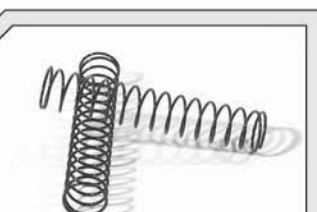


**4894**  
MUD THRASHER TIRES (135x73mm)  
ШИНЫ MUD THRASHER (135x73mm)  
PNEU THRASHER (135x73mm)  
маддсласшашер таїа (135x73mm)



**67772**  
HB ROVER TIRE WHITE (SOFT)  
ШИНЫ HB ROVER WHITE (МЯГКІЕ)  
HB ROVER PNEU BLANC (SOUPLE)  
НВ РОВЕР таїа ховїт (софт)

**67780**  
HB ROVER TIRE BLUE (FIRM)  
ШИНЫ HB ROVER BLUE (ЖЕСТКІЕ)  
HB ROVER PNEU BLEU (DUR)  
НВ РОВЕР таїа блуер (хард)



**6590 14x80x1.1 17 витков (ЖЕЛТЫЕ)**  
**6592 14x80x1.1 16 витков (ЧЕРНЫЕ)**  
**6593 14x80x1.1 15 витков (СИНИЕ)**  
**6594 14x80x1.1 14 витков (ФИОЛЕТОВЫЕ)**  
SPRING  
ПРУЖИНЫ  
RESSORT  
шюккспрїнг



**6915 15 ЗУБЬЕВ**    **6920 20 ЗУБЬЕВ**  
**6916 16 ЗУБЬЕВ**    **6922 22 ЗУБЬЕВ**  
**6917 17 ЗУБЬЕВ**    **6923 23 ЗУБЬЕВ**  
**6918 18 ЗУБЬЕВ**    **6924 24 ЗУБЬЕВ**  
**6919 19 ЗУБЬЕВ**    **6925 25 ЗУБЬЕВ**  
PINION GEAR  
МОТОРНАЯ ШЕСТЕРНЯ  
PIGNON  
пїнонгар



**6987 87 ЗУБЬЕВ**  
**6993 93 ЗУБЬЕВ**  
**6996 96 ЗУБЬЕВ**  
SPUR GEAR (CARBON FIBER)  
ВЕДОМАЯ ШЕСТЕРНЯ (КАРБОН)  
COUVRONNE (FIBRE CARBONE)  
спаргар



**7165**  
HUMMER H2 CLEAR BODY  
ПРОЗРАЧНЫЙ КУЗОВ HUMMER H2  
HUMMER H2 CARROSSERIE NON PEINTE  
хамер-Н2 курапобедї



**7178**  
2002 DODGE RAM TRUCK BODY  
(SAVAGE 21/ T-MAXX)  
КУЗОВ DODGE RAM TRACK 2002  
(SAVAGE 21/T-MAXX)  
2002 даджїрам тракк победїер

(ШАГ 48)

(ШАГ 48)



**7179**  
**FORD BRONCO BODY**  
 КУЗОВ FORD BRONCO 1973  
 CARROSSERIE 1973 FORD BRONCO  
 1973 ФОРДБРОНКО БОДИЕ



**7186**  
**BOUNTY HUNTER™ 4x4 BODY**  
 КУЗОВ BOUNTY HUNTER™ 4x4  
 CARROSSERIE BOUNTY HUNTER™ 4x4  
 БАУНТИ-ХАНТЕР™ 4x4 БОДИЕ



**7188**  
**FORD F-100 BODY**  
 КУЗОВ FORD F-100  
 CARROSSERIE FORD F-100  
 ФОРД-F-100 БОДИЕ



**7196**  
**FORD F-150 TRUCK BODY**  
 КУЗОВ FORD F-150 TRUCK  
 CARROSSERIE FORD F-150  
 ФОРД-F-150 ТРАКК БОДИЕ



**86336**  
**HEAVY-DUTY FINAL GEAR SET**  
 (P1x38T/P1x13T)  
 УСИЛЕННЫЕ ШЕСТЕРНИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА  
 (P1x38T/P1x13T)  
 JEU PIGNON RENFORCE EXTREME  
 (P1x38D/P1x13D)  
 Хеви-Дути-Файнал Гиза Сетт  
 (P1x38T/P1x13T)



**87603**  
**ALUMINUM THREADED SHOCK SET**  
 (77-117mm)  
 КОМПЛЕКТ АЛЮМИНИЕВЫХ РЕЗЬБОВЫХ  
 АМОТИЗАТОРОВ (77-117мм)  
 ENS. AMORTISS. ALU. FILETES  
 (77-117mm)  
 АРМИСЛЕТТДШОК СЕТТ  
 (77-117mm)



**87634**  
**REDUCTION GEAR BOX SET**  
 РЕДУКТОР, КОМПЛЕКТ  
 ENS. BOITE REDUCTION  
 РИДУКШОН ГИА БОКС СЕТТ  
**88115**  
 PINION GEAR 15T (48P) \* Spare parts for #87634  
 МОТОРНАЯ ШЕСТЕРНЯ 15Т (Шаг 48) для #87634  
 PIGNON 15D (48 dp) \* Pieces det. p.87634  
 ПИНОН ГИА 15Т (48P)  
 \*#87634 РИДУКШОН ГИА БОКС СЕТТ УП С ПАРТ



**88055**  
**ALUMINUM WIDE HEX HUB 12x24mm**  
 (PURPLE)  
 АЛЮМИНИЕВАЯ ШЕСТИГРАННАЯ  
 СТУПИЦА 12x24мм (ФИОЛЕТОВАЯ)  
 HEXAGONAL LARGE ALUMINIUM 12x24mm  
 (VIOLET)  
 АРМИ ФАЙД 6 АН ГА П 12x24mm (ПАР-ПРЛ)



**88083**  
**ALUMINUM WASHER 4x14x1.5mm**  
 (BLACK)  
 АЛЮМИНИЕВЫЕ ШАЙБЫ 4x14x1.5mm  
 (ЧЕРНЫЕ)  
 RONDELLE ALUMINIUM 4x14x1.5mm  
 (NOIR)  
 АРМИ ФАШШЕР 4x14x1.5mm (ПРЛК)



**88119**  
**UNIVERSAL CENTER DRIVE SET 66mm**  
 (FOR #86336)  
 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ МЕЖОСЕВОЙ КАРДАН 66мм  
 (#86336)  
 ENS. ENTRAINEMENT UNI. CENTRAL 66mm  
 (p. 86336)  
 УНИВЕРСАЛ СЕНТРА ДРАЙ ФШАФТ СЕТТ 66мм  
 (#86336 УП)



**PRO-SERIES TOOLS ALLEN DRIVER**  
 ШЕСТИГРАННИК, ПРО-СЕРИЯ ИНСТРУМЕНТОВ  
 OUTILS PRO-SERIES TOURNEVIS IMBUS  
 ПРО-СИРИЗ-ТУР-Л ПАС ДРАЙВЕР  
 101890 1.5MM  
 101891 2.0MM  
 101892 2.5MM



**101896**  
**PRO-SERIES TOOLS PH1 SCREWDRIVER**  
 ОТВЕРТКА PH1, ПРО-СЕРИЯ ИНСТРУМЕНТОВ  
 OUTILS PRO-SERIES TOURNEVIS EN  
 CROIX NO. 1  
 ПРО-СИРИЗ-ТУР-Л #1 ПРЛС ДРАЙВЕР



**101913**  
**PRO-SERIES TOOLS BODY REAMER**  
 РИММЕР, ПРО-СЕРИЯ ИНСТРУМЕНТОВ  
 OUTILS PRO-SERIES ALESOIR  
 ПРО-СИРИЗ-ТУР-Л БОДИЕ-РИМЕР



**101914**  
**PRO-SERIES TOOLS POUCH**  
 СУМКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ ПРО-СЕРИИ  
 SAC A OUTILS PRO-SERIES  
 ПРО-СИРИЗ-ТУР-Л КЕС



**104109**  
**HPI SF-20W SERVO**  
 (WATERPROOF/6.6KG-CM6.0V)  
 СЕРВО HPI SF-20W  
 (ВЛАГОЗАЩИТА/6.6кг/см, 6В)  
 SERVO HPI SF-20W  
 (ETANCHE/6,6KG-CM 6.0V)  
 HPI SF-20W СЕРВО  
 (УОАТЕР-ПРЛФ/6.6kg-cm6.0V)



**105366**  
**HPI SF-50WP SERVO**  
 (WATERPROOF/12.0KG-CM6.0V)  
 СЕРВО HPI SF-50WP  
 (ВЛАГОЗАЩИТА/12.0кг/см, 6В)  
 SERVO HPI SF-50WP  
 (ETANCHE/12,0KG-CM 6.0V)  
 HPI SF-50WP СЕРВО  
 (УОАТЕР-ПРЛФ/12.0kg-cm6.0V)

## Инструкция и Гарантийные обязательства компании НРІ

Перед использованием данного изделия обязательно прочитайте информацию. Важные рекомендации по безопасности, сведения о гарантии и инструкции помогут безопасно и правильно эксплуатировать приобретенный продукт.

### Внимание! Важная информация.

Модель предназначена для эксплуатации лицами старше 14 лет. Дети младшего возраста могут эксплуатировать модель только под присмотром взрослых. Перед началом эксплуатации необходима подготовка модели к запуску.

Для правильной и безотказной службы изделия, работы по сборке/разборке, настройке элементов модели следует производить в технических центрах фирмы-продавца.

Фирма-продавец не несет ответственности за выход из строя изделия и любые возможные последствия, возникшие в результате самостоятельной сборки, разборки, технического обслуживания и/или предпусковой настройки и обкатки изделия.

- 1) Не оставляйте модель под прямым воздействием солнечных лучей.
- 2) Не допускается попадание влаги на модель и ее компоненты, если они не отмечены, как влагозащитные.
- 3) Не допускается воздействие растворов солей на модель и ее компоненты
- 4) Не допускается воздействие влаги на пульт управления
- 5) Не допускайте воздействия сильных электромагнитных полей на модель. Не запускайте ее вблизи радиостанций и линий электропередач или других источников радиопомех.
- 6) Не храните модель в условиях повышенной влажности.
- 7) Не подвергайте модель сильным ударам и вибрации.
- 8) Не подвергайте модель воздействию грязи и пыли.
- 9) Не кладите никаких предметов на модель.
- 10) Не храните модель с установленным и/или подключенным к электронике модели аккумулятором.
- 11) Пользуйтесь моделью только на свободном пространстве, когда вокруг нет людей.
- 12) Не используйте ее: на автодорогах, в местах прогулок детей и массового скопления людей, в жилых кварталах и парках, в ограниченном пространстве. Несоблюдение этих указаний может привести к травмам и повреждениям собственности!
- 13) Не допускайте короткого замыкания.
- 14) Не допускайте нагрева электродвигателя свыше 60С, двигателя внутреннего сгорания выше 110С.
- 15) Не допускайте ударных или чрезмерных нагрузок на трансмиссию. В обратном случае возможен выход трансмиссии из строя.
- 16) Не вносите изменений в модель.
- 17) Всегда проверяйте элементы питания аппаратуры. В случае разрушения элементов, а также их разряда, передача и прием радиосигнала ухудшается, поэтому Вы можете потерять контроль над своей моделью во время ее запуска. Это может привести к несчастным случаям и выходу изделия из строя.
- 18) При замене элементов питания, утилизируйте их в соответствии с действующим местным законодательством или сдайте во вторичную переработку.
- 19) Имейте в виду, что люди вокруг Вас также могут использовать радиоуправляемые модели, никогда не используйте одну и ту же частоту одновременно с кем-то. Сигналы могут смешаться, что приведет к потере контроля над моделью, что также может привести к несчастным случаям.
- 20) Если модель ведет себя странно, немедленно остановите модель и выясните причину. Пока проблема не решена, не запускайте модель снова.
- 21) Электродвигатель регулятор и аккумулятор модели могут нагреваться в процессе работы. Для продления срока службы модели рекомендуется давать двигателю остыть в течение 10-15 минут перед следующим запуском.



- 22) Модель содержит большое количество мелких деталей, которые могут представлять опасность при проникновении в дыхательные пути. Пожалуйста, храните и обслуживайте это изделие вне досягаемости маленьких детей
- 23) Если изделие компании HPI помечено как "водонепроницаемое" - это значит, что его можно использовать в условиях повышенной влажности (например, дождь, снег, лужи). Внимание! Изделие не предназначено для погружения в воду!
- 24) Двигатели внутреннего сгорания требуют особой осторожности при работе во влажных условиях. Проникновение воды в двигатель внутреннего сгорания может вызвать гидроудар, что приведет к разрушению деталей двигателя.
- 25) Не вытягивайте шнур пускового механизма на длину более 15см и не выдергивайте шнур пускового механизма слишком энергично – рывком. Обгонная муфта пускового механизма двигателя внутреннего сгорания и детали пулстартера могут выйти из строя при попытке запуска «залитого» топливом и/или заклинившего двигателя.
- 26) Проверяйте изделие перед использованием. При возникновении проблем с этим изделием по какой-либо причине во время использования, немедленно прекратите его эксплуатацию до выяснения и устранения причин некорректной работы, в противном случае вся ответственность за дальнейший ущерб возлагается на пользователя.
- 27) Производитель приложил максимум усилий, чтобы изготовить надежный, долговечный и прочный продукт, но его можно повредить в результате неправильного использования или обслуживания, при нанесении сильных ударов или в результате экстремальной эксплуатации.
- 28) Некоторые детали (например, детали трансмиссии, тормозов, шины и т.д.) изнашиваются во время эксплуатации - это нормально. Скорость износа зависит от условий и частоты использования. Все требующие замены детали для данного изделия можно приобрести отдельно или в качестве наборов.
- 29) Эксплуатация изделия в неблагоприятных погодных условиях требует более частого технического обслуживания, очистки, более частого применения смазок и замены масел.

### **Меры безопасности при использовании аккумулятора и зарядного устройства.**

Во время зарядки и эксплуатации аккумуляторных батарей строго придерживайтесь правил и соблюдайте меры безопасности, которые указаны в инструкции к Вашей аккумуляторной батарее. Несоблюдение мер безопасности при эксплуатации элементов питания может привести к пожару.

- 1) Не заряжайте аккумулятор сразу после заезда, дайте ему остыть.
- 2) Не заряжайте аккумулятор, установленный в модель.
- 3) Не храните аккумулятор, установленный в модель.
- 4) Не заряжайте неисправный или со следами повреждений аккумулятор.
- 5) Не пытайтесь разобрать или модернизировать аккумуляторную батарею.
- 6) Не пытайтесь разобрать или модернизировать зарядное устройство.
- 7) Не допускайте разряда элементов питания сборки аккумулятора ниже 0.8В для NiMH элементов, ниже 3.2В для LiPo элементов.
- 8) Не допускайте заряда элементов LiPo аккумулятора выше 4.2В.
- 9) Заряжайте и храните аккумулятор на несгораемой поверхности на максимально возможном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов.
- 10) Для зарядки аккумулятора используйте соответствующее типу аккумулятора зарядное устройство (или используйте соответствующий тип заряда).
- 11) Строго соблюдайте полярность при подключении аккумулятора к зарядному устройству или к модели.
- 12) Не оставляйте аккумулятор и зарядное устройство во время зарядки без присмотра.
- 13) Отсоединяйте аккумулятор от зарядного устройства сразу после зарядки, не оставляйте и не храните аккумулятор соединенным с зарядным устройством.
- 14) Если во время зарядки аккумулятор или зарядное устройство нагрелись выше 50 градусов, немедленно прекратите зарядку. Не заряжайте неисправный аккумулятор (со следами деформации, поврежденным разъемом и/или проводами, со следами электролита, аккумуляторы, от которых ощущается необычный запах).
- 15) Если элементы аккумулятора повреждены, а их содержимое попало на одежду или открытые части тела, немедленно промойте это место водой и обратитесь к врачу.
- 16) Никогда не бросайте батареи и аккумуляторы в мусоропровод, воду или огонь.
- 17) Не храните и не эксплуатируйте аккумулятор и модель при температуре ниже 8° С и выше 45° С.

## **Внимание!**

Фирма-продавец не несет ответственность за любые возможные последствия, возникшие при несоблюдении вышеперечисленных мер предосторожности и ущерб третьим лицам.

НПИ, дистрибьюторы и розничные продавцы не несут ответственность за какие-либо прямые, косвенные или случайные убытки, понесенные в результате неосторожного, неправильного использования изделия или неправильного применения любых аксессуаров и / или химических компонентов, необходимых для работы этого продукта.

### **Пользователь несет ответственность за безопасную эксплуатацию продукта в соответствии с предостережениями, приведенными в инструкции по эксплуатации.**

- Пользователь обязан соблюдать предостережения, перечисленные в инструкции, и выбирать правильное место для эксплуатации изделия.
- Во избежание повреждения собственности или травм, пожалуйста, убедитесь, что окружающие знают, что вы собираетесь использовать данное изделие.
- Будьте осторожны, изделие содержит движущиеся детали и части, которые могут сильно нагреваться во время работы.
- Пользователь несет полную ответственность за правильное использование батарей, топлива, клея, краски, зарядного устройства и любых других инструментов, аксессуаров и материалов, необходимых для работы и поддержания в исправном состоянии этого продукта. Пользователь обязан соблюдать и выполнять все рекомендации и меры предосторожности для вспомогательных продуктов.

Данный товар соответствует мировым стандартам безопасности продукции и экологического контроля. Маркировка CE указывает на то, что изделие не является вредным (опасным) для здоровья его потребителей, а также безвредно для окружающей среды. Для просмотра сертификата соответствия EU R&TTE директивы 1999/5/EC посетите сайт [www.hpiracing.com](http://www.hpiracing.com) / CE

### **Двухлетняя гарантия на компоненты**

НПИ имеет многолетний опыт работы в сфере радиоуправляемых моделей. Каждый продукт тщательно разрабатывается и тестируется в жестких условиях перед запуском в серийное производство. Кроме того, НПИ проводит проверку качества в процессе производства и сборки, чтобы гарантировать полную комплектность и качество изделий, покидающих завод. НПИ использует уникальный серийный номер упаковки для обеспечения оптимального контроля качества на производстве.

Все компоненты приобретаемого вами изделия НПИ, за исключением компонентов, указанных ниже, имеют гарантию на отсутствие дефектов материала и изготовления в течение 2 лет с момента покупки. Исключение составляют компоненты, подвергаемые естественному износу во время эксплуатации, компоненты, поврежденные пользователем из-за несоблюдения правил и рекомендаций по эксплуатации или ненадлежащего технического обслуживания.

#### **Компоненты с сокращенным сроком гарантии:**

- Аккумуляторные батареи - 3 месяца
- Электронные компоненты - 12 месяцев
- Двигатели - 12 месяцев

В случае дефектов материала, дефектов обработки или сборки вашего продукта мы с удовольствиемотремонтируем или заменим (по нашему собственному усмотрению) дефектный компонент(ы).

Если дефект(ы) материала, дефект(ы) изготовления или сборки будет вами обнаружен до начала эксплуатации продукта, мы обменяем весь продукт. Для этого продукт должен быть возвращен в полной комплектации, без следов использования, в оригинальной неповрежденной упаковке. Вам также понадобится предъявить квитанцию торговой организации с датой приобретения как доказательство покупки.

**Внимание!**

**Мы не производим замену изделий, которые хоть один раз были использованы в любой форме.**

Как только продукт был хоть один раз использован, изменяется уровень гарантии – гарантия будет распространяться только на компоненты изделия. В этом случае НРІ с удовольствием произведет ремонт или замену (по своему усмотрению) неисправного компонента(ов) изделия.

**Гарантия не распространяется:**

- 1) На поломки в результате аварии, при повреждениях или преждевременном износе компонентов в результате аварии.
- 2) В случае отсутствия технического обслуживания, неправильного использования или неправильной эксплуатации, а так же предпусковой настройки и обкатки изделия.
- 3) В случае естественного износа элементов, включая (но не ограничиваясь) части тормозной системы, сцепления, рулевого управления, приводных валов, трансмиссии, подшипников и ремней.
- 4) В случае повреждения или возникновения проблем из-за проникновения влаги, за исключением компонентов, которые позиционируются как водонепроницаемые.
- 5) На стартовые механизмы и обгонные муфты двигателей внутреннего сгорания.
- 6) На кузова которые были окрашены, и узлы, которые были модернизированы.
- 7) На электродвигатели, бывшие в использовании

**Подача претензии по гарантийным обязательствам.**

Убедитесь, что вы сохранили чек с суммой и датой продажи. Документ, подтверждающий покупку, должен быть представлен вместе с гарантийной претензией в письменном виде по установленному законом образцу. В обратном случае, гарантия не будет рассматриваться.

Для получения помощи и информации, свяжитесь с продавцом, у которого приобретался продукт.

Не возвращайте продукт целиком в сборе. НРІ или дистрибьютор по согласованию с вами перечислит поврежденные компоненты, которые потребуются вернуть, о чем Вы будете проинструктированы. Все возвращенные компоненты должны сопровождаться письменным описанием возникшей проблемы и копией чека или счет-фактуры. Пожалуйста, отправьте эти копии вместе с компонентами и укажите полностью свой почтовый адрес. Пожалуйста, укажите свой номер телефона и действительный адрес электронной почты, чтобы наши сотрудники в случае необходимости могли оперативно с Вами связаться.

Ни в коем случае не отправляйте продукт с остатками топлива в баке, топливопроводе или в двигателе. Всегда отправляйте продукт, очищенный от следов эксплуатации, грязи и масла.

Пожалуйста, обратите внимание: Во многих случаях быстрее и более экономически эффективно производить ремонт и замену деталей в сервисных центрах. Мы оставляем за собой право провести экспертизу возвращенного продукта или его компонентов, которая подтвердит правомерность гарантийного требования, прежде чем произвести ремонт или замену возвращенного компонента. Любой ремонт, проведенный для устранения неисправности, полученной из-за пренебрежения или злоупотребления правилами эксплуатации и/или обслуживания, платный (запчасти, работа, а так же издержки на пересылку). Плата взимается до начала выполнения работ.

Для получения дополнительной информации, для регистрации продукта и активирования гарантии см. регистрационный лист закрытых посещений на странице [www.hpiracing.com/register](http://www.hpiracing.com/register)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Клиент \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (ФИО)

Serial Number  
Серийный номер  
Numéro de série  
シリアルナンバー



[www.hpiracing.com](http://www.hpiracing.com)

HPI Racing USA  
70 Icon  
Foothill Ranch, CA 92610 USA  
(949) 753-1099  
(888) 349-4474 Customer Service

[www.hpi-europe.com](http://www.hpi-europe.com)

HPI Europe  
19 William Nadin Way,  
Swadlincote, Derbyshire,  
DE11 0BB, UK  
+44 1283 229400

[www.hpiracing.co.jp](http://www.hpiracing.co.jp)

HPI Japan  
105-1 Shimoidacho,  
Minami-ku, Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 435-0028 JAPAN  
053-589-3770

[www.hpiracing.net.cn](http://www.hpiracing.net.cn)

HPI China  
B01-02, No.68 Guanghua Rd.,  
Minhang District, Shanghai,  
China 201108  
(+86)150-0093-2860